



NÁVOD NA INŠTALÁCIU A OBSLUHU

Hydraulická súprava

KHHP-BI



DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Pred inštaláciou alebo spustením novej klimatizačnej jednotky si pozorne prečítajte tento návod. Tento návod na používanie si odložte pre budúce potreby. Skontrolujte príslušné modely, technické údaje, F-GAS (ak je k dispozícii) a informácie o výrobcovi v „Používateľskej príručke – Produktový list“ v balení vonkajšej jednotky (len výrobky v Európskej únii).

Obsah

Bezpečnostné opatrenia	04
-------------------------------------	-----------

Používateľská príručka

Diely a hlavné funkcie vnútornej jednotky.....	08
1. Diely jednotky.....	08
2. Prevádzková teplota.....	09
3. Funkcie.....	09
Prevádzky.....	10
Starostlivosť a údržba.....	16
Riešenie problémov.....	18

Návod na inštaláciu

Príslušenstvo	21
Zhrnutie inštalácie.....	22
Diely jednotky.....	23
Inštalácia vnútornej jednotky.....	25
1. Vyberte miesto inštalácie.....	25
2. Rozmery a servisný priestor.....	25
3. Namontujte vnútornú jednotku.....	26
4. Dopĺňanie vody a opatrenia proti zamrznutiu.....	26
5. Opis výfuku vodného čerpadla.....	27
Inštalácia vonkajšej jednotky.....	28
1. Vyberte miesto inštalácie.....	28
2. Nainštalujte odtokový spoj (len jednotka s tepelným čerpadlom).....	29
3. Ukotvite vonkajšiu jednotku.....	29
Pripojenie potrubia s chladivom.....	31
Pokyny na pripojenie – Potrubie s chladivom.....	32
1. Prerežte rúrky.....	32
2. Odstráňte ostré hrany.....	32
3. Rozšírte konce rúrky.....	33
4. Pripojte rúrky.....	33
Elektroinštalácia.....	35
1. Elektroinštalácia vonkajšej jednotky.....	36
2. Elektroinštalácia vnútornej jednotky.....	37
3. Elektroinštalácia komponentov zabezpečených zákazníkom.....	38
Odvzdušnenie.....	41
1. Návod na odvzdušnenie.....	41
2. Poznámka k dopĺňaniu chladiva.....	42
Skúšobná prevádzka.....	43

Bezpečnostné opatrenia

Pred použitím a inštaláciou si prečítajte bezpečnostné opatrenia.

Nesprávna inštalácia v dôsledku nedodržania pokynov môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie. Závažnosť potenciálneho poškodenia alebo zranenia je klasifikovaná ako VÝSTRAHA alebo UPOZORNENIE.



VÝSTRAHA

Tento symbol označuje riziko poranenia osôb.



UPOZORNENIE

Tento symbol označuje riziko poškodenia majetku alebo vážnych následkov.



VÝSTRAHA

Hydraulický modul musí byť účinne uzemnený.

Na vonkajšom napájacom vedení jednotky musí byť nainštalovaný prúdový chránič s integrovanou nadprúdovou ochranou.

Nestrhávajúce z jednotiek označenia, ktoré slúžia ako upozornenie alebo pripomienka.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí len vtedy, ak im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a porozumeli hroziacim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Toto zariadenie by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.



VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA VÝROBKU

- Ç Ak sa vyskytne abnormálna situácia (napr. zápach horenia), okamžite jednotku vypnite a odpojte ju od napájania. Zavolajte predajcovi a požiadajte ho o pokyny, aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.
- Ç **Nepoužívajte** horľavé spreje, ako sú napríklad sprej na vlasy, lak alebo farba, v blízkosti zariadenia. Môže to spôsobiť požiar alebo spálenie.
- Ç **Nepoužívajte** klimatizáciu na miestach v blízkosti alebo v okolí horľavých plynov. V okolí zariadenia sa môže hromadiť uvoľnený plyn a spôsobiť výbuch.
- Ç **Nepoužívajte** klimatizáciu vo vlhkej miestnosti (napr. kúpeľňa alebo práčovňa). Príliš vlhké prostredie môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.
- Ç **Nedovoľte** deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť v blízkosti jednotky vždy pod dohľadom.
- Ç Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, treba miestnosť dôkladne vetrať, aby sa zabránilo nedostatku kyslíka.
- Ç V určitých funkčných priestoroch, ako sú kuchyne, serverovne atď., sa odporúčajú špeciálne navrhnuté klimatizačné jednotky.
- Ç Nikdy sa nedotýkajte výstupu vzduchu alebo horizontálnych lamiel, pokiaľ je výklopná klapka v prevádzke. Môže dôjsť k zachyteniu prstov alebo k poruche zariadenia.
- Ç Nikdy nevkladajte žiadne predmety do prívodu alebo výstupu vzduchu. Predmety, ktoré sa dotýkajú ventilátora s vysokou rýchlosťou, môžu byť nebezpečné.
- Ç Nepoužívajte hydraulický modul na iné účely.

VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA ČISTENIA A ÚDRŽBY

- ⚠ Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- ⚠ **Nečistite** klimatizáciu nadmerným množstvom vody.
- ⚠ **Nečistite** klimatizáciu horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.



UPOZORNENIE

- ⚠ Ak nebudete klimatizáciu dlhší čas používať, vypnite ju a odpojte od napájania.
- ⚠ Počas búrok zariadenie vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- ⚠ **Neobsluhujte** klimatizáciu s mokrými rukami. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- ⚠ **Nepoužívajte** zariadenie na iné účely, než na ktoré je určené.
- ⚠ **Nešplhajte** sa na vonkajšiu jednotku ani na ňu neumiestňujte žiadne predmety.



ELEKTRICKÉ VÝSTRAHY

- ⚠ Pred začatím akejkoľvek inštalácie, manipulácie alebo opravy tepelného čerpadla vždy odpojte elektrické napájanie jednotky.
- ⚠ Používajte iba určený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ⚠ Udržujte sieťovú zástrčku čistú. Odstráňte prach alebo nečistoty, ktoré sa nahromadili na zástrčke alebo v jej okolí. Špinavé zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- ⚠ **Netahajte** za napájací kábel, ak chcete zariadenie vytiahnuť zo zástrčky. Držte zástrčku pevne a vytiahnite ju zo zásuvky. Ťahanie priamo za kábel môže spôsobiť jeho poškodenie, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- ⚠ **Neupravujte** dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte na napájanie jednotky predlžovací kábel.
- ⚠ **Nepoužívajte** tú istú elektrickú zásuvku aj pre iné spotrebiče. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- ⚠ Výrobok musí byť pri inštalácii správne uzemnený, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- ⚠ Pri všetkých elektrických prácach dodržiavajte všetky miestne a národné elektroinštalačné normy, predpisy a návod na inštaláciu. Káble pevne pripojte a pevne ich zovrite, aby ste zabránili poškodeniu svorky vonkajšími silami. Nesprávne elektrické pripojenie môže spôsobiť prehriatie a požiar, čo môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické pripojenia sa musia vykonať podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
- ⚠ Všetky káble musia byť správne usporiadané, aby sa zabezpečilo správne zatvorenie krytu ovládacieho panela. Ak nie je kryt ovládacieho panela správne zatvorený, môže to viesť ku korózii a spôsobiť zahriatie prípojných bodov na svorke, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- ⚠ V prípade zapojenia do pevnej elektroinštalácie sa musí zariadenie na odpájanie všetkých pólov, ktoré má vo všetkých póloch najmenej 3 mm a má zvodový prúd, ktorý môže presiahnuť 10 mA, ističe s integrovanou nadprúdovou ochranou s menovitým zostatkovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA a odpájacie zariadenie začleniť do pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami inštalácie.
- ⚠ Nevypínajte napájanie. Systém automaticky zastaví alebo reštartuje ohrev. Na ohrev vody je potrebný nepretržitý prívod elektrickej energie s výnimkou servisu a údržby.

VEZMITE NA VEDOMIE TECHNICKÉ ÚDAJE POISTIEK

Doska plošných spojov (DPS) klimatizácie je vybavená poistkou na zabezpečenie nadprúdovej ochrany. Technické parametre poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, napríklad T5A/250VAC a T16A/250VAC.



VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE VÝROBKU

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo odborník. Chybná inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia sa musí vykonať podľa návodu na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
(V Severnej Amerike musí inštaláciu vykonať v súlade s požiadavkami NEC a CEC len autorizovaný personál.)
3. V prípade potreby opravy alebo údržby tejto jednotky sa obráťte na autorizovaného servisného technika. Toto zariadenie sa musí inštalovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte len dodané príslušenstvo, diely a stanovené súčiastky. Použitie neštandardných dielov môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom, požiar, čo môže viesť k výbuchu jednotky.
5. Jednotku nainštalujte na pevné miesto, ktoré unesie jej hmotnosť. Ak zvolené miesto neunesie hmotnosť jednotky alebo ak inštalácia nie je vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a škodu.
6. Odtokové potrubie nainštalujte podľa pokynov v tomto návode. Nesprávne odvádzanie vody môže spôsobiť škody na vašom dome a majetku.
7. V prípade jednotiek s prídavným elektrickým ohrievačom **neinštalujte** jednotku vo vzdialenosti menšej ako 1 meter (3 stopy) od horľavých materiálov.
8. **Neinštalujte** zariadenie na mieste, ktoré môže byť vystavené úniku horľavého plynu. Ak sa okolo jednotky nahromadí horľavý plyn, môže spôsobiť požiar.
9. Nezapínajte napájanie, kým nie sú dokončené všetky práce.
10. Pri presúvaní alebo premiestňovaní klimatizácie sa o odpojení a opätovnej inštalácii jednotky poraďte so skúsenými servisnými technikmi.
11. Ako nainštalovať zariadenie na jeho podstavec, si prečítajte v častiach „Inštalácia vnútornej jednotky“ a „Inštalácia vonkajšej jednotky“.

Poznámka o fluórovaných plynoch (nevzťahuje sa na jednotku používajúcu chladivo R290)

1. Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o type a množstve plynu nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo v „Používateľskej príručke – Produktový list“ v balení vonkajšej jednotky (len výrobky v Európskej únii).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tejto jednotky musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Demontáž a recykláciu výrobku musí vykonať certifikovaný technik.
4. V prípade zariadení, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstve 5 ton ekvivalentu CO₂ alebo viac, ale menej ako 50 ton ekvivalentu CO₂ – ak má systém nainštalovaný systém detekcie úniku – sa musí urobiť kontrola netesnosti aspoň každých 24 mesiacov.
5. Pri kontrole tesnosti jednotky sa dôrazne odporúča viesť riadne záznamy o všetkých kontrolách.

Európske usmernenia pre likvidáciu

Toto označenie uvedené na výrobku alebo v jeho literatúre znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa nemal miešať s bežným komunálnym odpadom.



**Správna likvidácia tohto výrobku
(odpad z elektrických a elektronických zariadení)**

Toto zariadenie obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto zariadenia zákon vyžaduje osobitný spôsob likvidácie a manipulácie. **Nelikvidujte** tento výrobok ako odpad z domácnosti alebo netriedený komunálny odpad. Pri likvidácii tohto zariadenia máte tieto možnosti:

- Zariadenie zlikvidujte v určenom zbernom dvore pre elektronický komunálny odpad.
- Pri kúpe nového zariadenia predajca bezplatne odoberie staré zariadenie.
- Výrobca bezplatne odoberie staré zariadenie.
- Zariadenie predajte certifikovaným predajcom kovového šrotu.

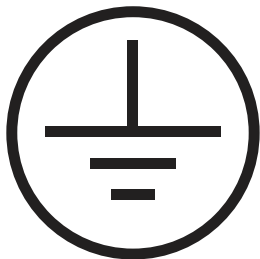
Špeciálne upozornenie

Likvidácia tohto zariadenia v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a škodí životnému prostrediu. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.



VÝSTRAHA

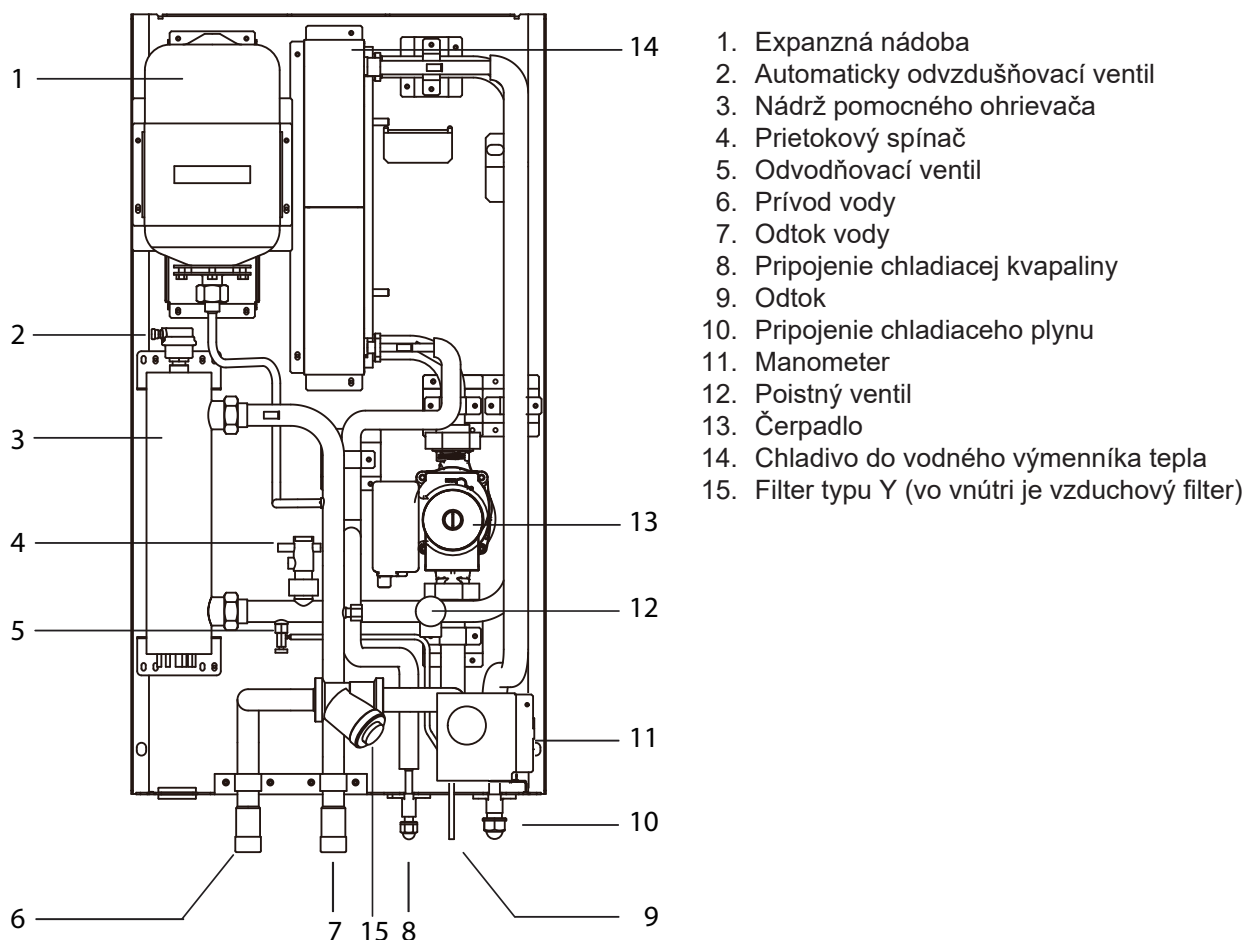
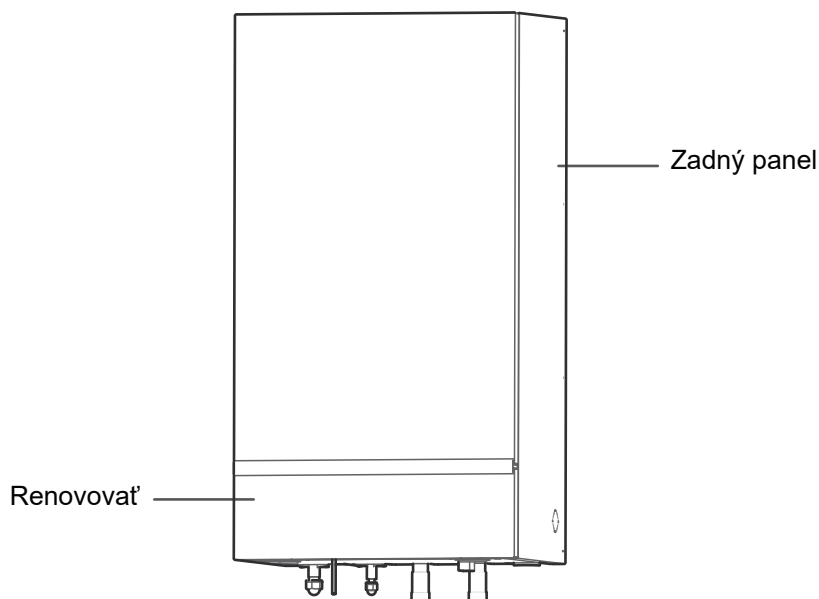
Pred použitím tejto jednotky ju treba spoľahlivo uzemniť, inak by mohlo dôjsť k úrazu.



O vykonanie spoľahlivého uzemňovacieho pripojenia požiadajte kvalifikovaných servisných pracovníkov.

Diely a hlavné funkcie vnútornej jednotky

Diely jednotky



Prevádzková teplota

Ak sa vaša jednotka používa mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné ochranné funkcie, ktoré spôsobia vypnutie jednotky.

	Režim HEAT	Režim DHW
Izbová teplota	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	--
Vonkajšia teplota	-15 °C - 24 °C (5 °F - 75 °F)	-15 °C - 43 °C (5 °F - 109 °F)

Funkcie

Káblový ovládač je najmodernejší ovládač, ktorý ponúka úplnú kontrolu nad vaším zariadením. Niektoré funkcie opísané v tomto návode nemusia byť k dispozícii alebo by nemali byť k dispozícii. Ďalšie informácie vám poskytne váš inštalatér.

Základné funkcie ovládača

Základné funkcie ovládača sú:

- Zapínanie a vypínanie jednotky
- Prepínanie prevádzkových režimov:

Vykurovanie priestoru

Ohrev sanitárnej vody

Vykurovanie priestoru a ohrev sanitárnej vody

- Nastavenie požadovanej teploty

Funkcie „space heating“ (vykurovanie priestoru) a „sanitary water heating“ (ohrev sanitárnej vody) môžete vybrať len po nainštalovaní príslušného vybavenia.

Funkcia hodín

Funkcie hodín sú:

- 24-hodinové hodiny reálneho času
- Indikátor dňa v týždni

Funkcia časovača plánovania

Funkcia časovača plánovania umožňuje používateľovi naplánovať prevádzku zariadenia podľa denného alebo týždenného programu.

Prevádzky

Obsluha tepelného čerpadla spočíva v obsluhu káblového ovládača.



UPOZORNENIE

Č Nikdy nedovoľte, aby sa káblový ovládač namočil. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Č Nikdy nestláčajte tlačidlá káblového ovládača tvrdým, špicatým predmetom. Môže to poškodiť káblový ovládač.

Č Nikdy nekontrolujte ani nevykonávajte servis káblového ovládača sami, požiadajte o to kvalifikovaného servisného pracovníka.

Č Káblový ovládač musí byť nainštalovaný vo vnútri jednotky a nesmie sa inštalovať na iné miesta.

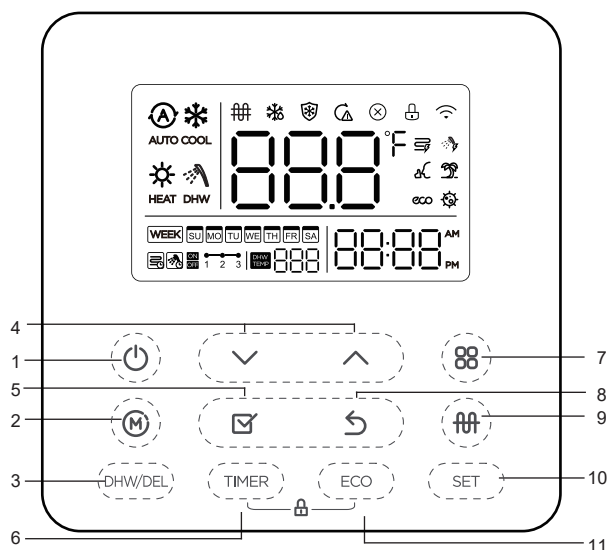
Prvok:

- LCD displej.
- Displej s kódmi porúch: dokáže zobrazit' chybový kód, ktorý uľahčuje servis.
- Týždenný časovač.

Funkcia:

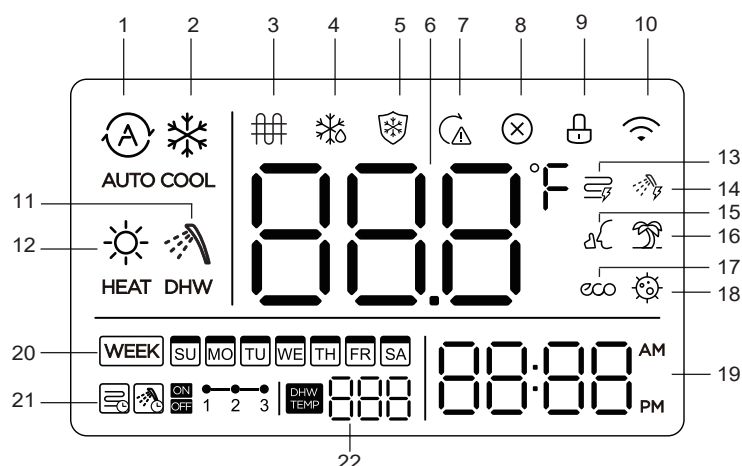
- Nastavenie teploty
- Týždenný časovač
- Turbo
- Detský zámok
- LCD displej
- Hodiny

Vybavenie a funkcie káblového ovládača



- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Tlačidlo SPUSTENIE | 7. Tlačidlo FUNK. |
| 2. Tlačidlo REŽIM | 8. Tlačidlo SPÄŤ |
| 3. Tlačidlo DHW/DEL | 9. Tlačidlo PRÍDAVNÝ OHRIEVAČ |
| 4. Tlačidlo ÚPRAVA | 10. Tlačidlo SET |
| 5. Tlačidlo POTVRDIŤ | 11. Tlačidlo režimu ECO |
| 6. Tlačidlo ČASOVAČ | |

Názov na LCD displeji káblového ovládača



1. Signalizácia automatického režimu (nevzťahuje sa na túto jednotku)
2. Signalizácia režimu Cool (nevzťahuje sa na túto jednotku)
3. Signalizácia elektrického prídavného vykurovania
4. Signalizácia rozmrazovania
5. Signalizácia stavu nemrznúcej zmesi
6. Zobrazenie teploty odpadovej vody
7. Zobrazenie stavu záložného chodu (nevzťahuje sa na túto jednotku)
8. Neplatný pokyn
9. Signalizácia zámku
10. Signalizácia Wifi
11. Teplá úžitková voda
12. Signalizácia režimu vykurovania
13. Silné chladenie alebo vykurovanie
14. Horúca úžitková voda
15. Tichý režim (nevzťahuje sa pre túto jednotku)
16. Funkcia outgoing
17. Úspora energie
18. Dezinfekcia
19. Zobrazenie hodín
20. Týždenný čas
21. Časovanie chladenia, vykurovania a teplej úžitkovej vody
22. Teplota teplej úžitkovej vody

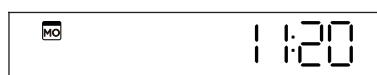
Prípravná prevádzka

Nastavenie aktuálneho dňa a času

1. Stlačte tlačidlo časovača na 2 sekundy alebo dlhšie. Displej časovača bude blikať.
2. Stlačte tlačidlo “√” alebo “^” a nastavte dátum. Vybraný dátum bude blikať.



3. Nastavenie dátumu sa ukončí a nastavenie času bude pripravené po stlačení tlačidla časovača alebo tlačidla potvrdenia alebo ak do 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo.
4. Stlačte tlačidlo “√” alebo “^” a nastavte aktuálny čas. Opakovaným stláčaním nastavíte aktuálny čas po 1 minúte. Stlačením a podržaním upravíte aktuálny čas plynulo.



napr. pondelok 11:20

5. Nastavenie bude dokončené po stlačení tlačidla Potvrdiť alebo ak do 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo.
6. Výber formátu času
Stlačením tlačidiel “TIMER” a “(DHW/DEL)” na 3 sekundy sa bude zobrazenie hodín prepínať medzi 12-hodinovým a 24-hodinovým formátom.

Prevádzka

Spustenie/ukončenie prevádzky

Stlačte tlačidlo spustenia.

Nastavenie prevádzkového režimu

Nastavenie prevádzkového režimu

Stlačte tlačidlo režimu a nastavte prevádzkový režim.



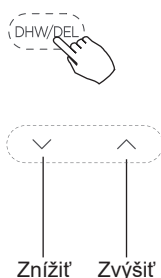
Nastavenie teploty

Stlačením tlačidla DHW prejdete do režimu nastavenia teploty teplej vody. Stlačením tlačidla “∨” a “^” nastavíte teplotu.

Nastavenie teplotného rozsah:
35~55 °C (95~131 °F).

Výber teploty v °C alebo °F

Stlačením tlačidiel “∨” a “^” na 3 sekundy sa bude teplota striedavo zobrazovať v °C a °F.



Funkcia detského zámku

Stlačením tlačidiel “TIMER” a “ECO” na 3 sekundy aktivujete funkciu detského zámku a zablokujete všetky tlačidlá na káblovom ovládači. Opätovným stlačením tlačidiel na 3 sekundy deaktivujete funkciu detského zámku. Ak je funkcia detskej poistky aktivovaná, zobrazí sa značka



Tlačidlo úspory energie

(Účinné v režime vykurovania):

Stlačením tohto tlačidla bude vnútorná jednotka pracovať v úspornom režime, opätovným stlačením tento režim ukončíte (pri niektorých modeloch môže byť neúčinné).



Funkcia PRÍDAVNÉHO ELEKTRICKÉHO OHRIEVAČA

Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete funkciu prídavného elektrického vykurovania.



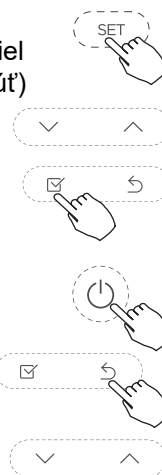
- Stlačením tohto tlačidla sa vynúti zapnutie elektrického prídavného vykurovania (používateľ má silnú požiadavku na vykurovanie). Elektrické prídavné vykurovanie sa zapne, keď splní podmienku povinného otvorenia.
- Opätovným stlačením zapnete automatickú reguláciu prídavného elektrického vykurovania. Prídavné elektrické vykurovanie sa zapína v najvhodnejšom čase podľa regulačnej schémy s ohľadom na úsporu energie a komfort.

Tlačidlo Set (nastavenie):

Stlačením tlačidla SET na 2 sekundy prejdete do režimu vyhľadávania.



- Po prejdení do režimu vyhľadávania sa v pravom dolnom rohu v časovom poli v pravom dolnom rohu zobrazí CL, čo označuje funkciu čistenia.
- Stlačením tlačidla SET prejdete do rozhrania nastavenia, stlačením tlačidiel “∨” a “^” vyberte možnosť on (zapnúť) alebo off (vypnúť), potom stlačte tlačidlo Potvrdiť na potvrdenie, výberom možnosti ON (zapnúť) označíte, že funkcia čistenia je zapnutá a na rozhraní sa zobrazí CL.
- Ak chcete ukončiť funkciu čistenia, stlačte tlačidlo spustenia alebo tlačidlo Späť, alebo funkciu čistenia ukončí vnútorné zariadenie.
- Stlačením tlačidiel “∨” a “^” môžete vybrať iné parametre vyhľadávania.
 - Ak vyberiete možnosť FB, ide o funkciu núteného návratu. Stlačením tlačidla SET prejdete do rozhrania nastavenia a vyberiete, či chcete povoliť funkciu núteného návratu. Keď je vybratá možnosť ON, znamená to, že je povolená.
 - Ak vyberiete možnosť CB, ide o funkciu dezinfekcie. Stlačením tlačidla SET prejdete do rozhrania nastavenia a vyberiete, či chcete povoliť funkciu dezinfekcie. Keď je vybratá možnosť ON, znamená to, že je zapnutá. Po výbere možnosti ON nastavte deň v týždni. Po nastavení stlačte tlačidlo Potvrdiť a zadajte nastavenie času a potom stlačte tlačidlo Potvrdiť, ktorým ho potvrdíte.



Vyberte T: 01, ide o snímač teploty TW_in prívodu vody do výmenníka.

Vyberte T: 02 ide o snímač teploty TW_in vody vychádzajúcej z výmenníka.

TW_Out výmenník tepla.

Vyberte T: 03, ide o snímač teploty TW1 vody vychádzajúcej z hydraulického modulu.

Vyberte T: 04, ide o snímač teploty TR_out chladiaceho plynu.

Vyberte T: 05, ide o snímač teploty TR_in chladiacej kvapaliny.

Vyberte T: 06, ide o snímač teploty Tk vody vo vodnej nádrži.

Vyberte T: 07, ide o snímač teploty TH vracajúcej sa vodu.

Vyberte T: 08 ide o snímač teploty TW1B celkovej vychádzajúcej vody.

Vyberte T: 09, ide o vonkajšiu T3 teplotu.

Vyberte T: 10, ide o vonkajšiu T4 teplotu.

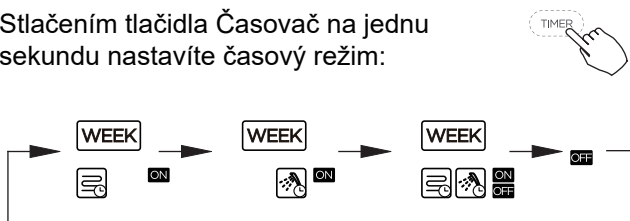
Výberom PU: 11 zobrazíte stav čerpadla.

Vyberte Er: 12 pre chybové kódy.

5. Po 30 sekundách od posledného tlačidla režimu alebo stlačením tlačidla Späť prepnite na priame ukončenie.

Funkcie časovača

Stlačením tlačidla Časovač na jednu sekundu nastavíte časový režim:



Týždenný časovač

1. Nastavenie týždenného časovača

Stlačte tlačidlo Časovač a potom stlačením tlačidla SET prejdite do nastavenia týždenného časovača.

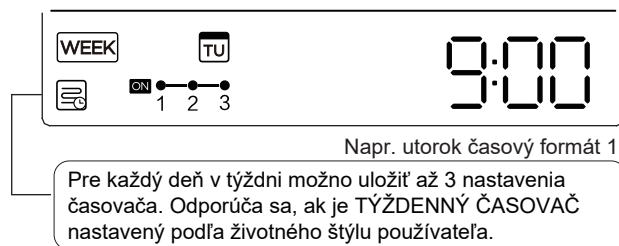
2. Nastavenie dňa v týždni

Stlačením tlačidiel “∨” alebo “∧” nastavíte deň v týždni a potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



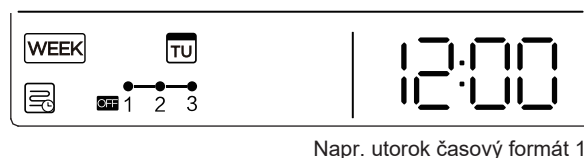
3. Nastavenie časovača ON (zapnutý) nastavenia časovača

Stlačením tlačidiel “∨” alebo “∧” nastavíte čas zapnutého časovača (On) a potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



4. Nastavenie časovača jednotky OFF

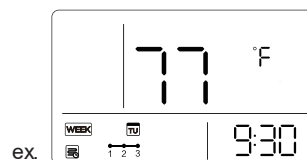
(vypnutý) nastavenia časovača Stlačením tlačidiel “∨” alebo “∧” nastavíte čas vypnutého časovača (Off) a potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



POZNÁMKA: Ak sa chcete vrátiť k predchádzajúcemu kroku nastavenia týždenného časovača, stlačte tlačidlo Späť. Čas nastavenia časovača môžete vymazať stlačením tlačidla Del. Ak sa po dobu 30 sekúnd nevykoná žiadna akcia, aktuálne nastavenie sa obnoví a nastavenie týždenného časovača sa automaticky zruší.

Režim TÝŽDENNÉHO časovača

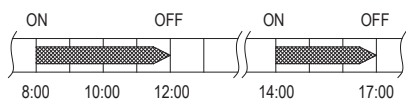
Ak chcete aktivovať režim TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA, stlačte tlačidlo časovača vtedy, keď je na LED displeji zobrazené **WEEK**.



Ak chcete deaktivovať režim TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA stlačte tlačidlo časovača vtedy, keď na LED displeji prestane zobrazovať **WEEK**.

Vypnutie klimatizácie počas týždenného časovača

1. Ak stlačíte jedenkrát a rýchlo tlačidlo spustenia, klimatizácia sa dočasne vypne. A klimatizácia sa automaticky zapne až po uplynutí času zapnutého časovača.



Napr. ak stlačíte jedenkrát a rýchlo tlačidlo spustenia o 10:00, klimatizácia sa zapne o 14:00.

2. Stlačením tlačidla spustenia na 2 sekundy sa klimatizácia úplne vypne a zároveň sa zruší funkcia časovania.

Tlačidlo FUNK.

1. Stlačením tlačidla funkcií vyberte distribučnú sieť WLAN, silné vykurovanie, horúcu vodu, funkciu Outgoing, dezinfekciu (účinnú pri vypnutí) a ďalšie funkcie.
2. Stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



WLAN

Keď bliká ikona WLAN, stlačte tlačidlo Potvrdiť a prejdite do režimu distribúcie AP. Ak je režim AP úspešne zadáný, na LCD displeji bliká znak AP. Ak sa nepodarí vytvoriť distribučnú sieť, režim AP sa po 8 minútach automaticky ukončí. Po vykonaní úspešnej distribučnej siete – ak je sieť pripojená, ikona WiFi bude svietiť; ak je sieť odpojená na 15 minút, ikona WiFi bude vypnutá.

Silné vykurovanie

V režime HEAT alebo DHW a HEAT stlačte tlačidlo FUNK. a vyberte ikonu Silného vykurovania a stlačením tlačidla Potvrdiť zapnite alebo vypnite funkciu Silného vykurovania. Po zapnutí funkcie silného vykurovania sa funkcia úspory energie zruší.

Horúca úžitková voda

V režime DHW alebo HEAT a DHW stlačte tlačidlo FUNK. a vyberte ikonu Horúcej úžitkovej vody a stlačením tlačidla Potvrdiť zapnite alebo vypnite funkciu.

Funkcia Outgoing

Stlačte tlačidlo FUNK a vyberte ikonu funkcie Outgoing a stlačením tlačidla Potvrdiť zapnite alebo vypnite funkciu.

Po otvorení funkcie outgoing je nastavená teplota režimu vykurovania 25 °C a nastavená teplota režimu teplej vody 35 °C. Po zrušení funkcie outgoing sa nastavená teplota vráti na pôvodné nastavenie teploty.

Úspora energie

V režime HEAT alebo HEAT a DHW stlačte tlačidlo ECO a vyberte ikonu Úspory energie a stlačením tlačidla Potvrdiť zapnite alebo vypnite funkciu.

Po zapnutí funkcie úspory energie sa funkcia silného vykurovania zruší.

Dezinfekcia

V režime DHW alebo HEAT a DHW stlačte tlačidlo FUNK. a vyberte ikonu dezinfekcie a stlačením tlačidla Potvrdiť zapnite alebo vypnite funkciu dezinfekcie.

Riešenie poruchového alarmu

Ak systém okrem vyššie uvedených prípadov nefunguje správne alebo sú zjavné vyššie uvedené poruchy, preskúmajte systém podľa nasledujúcich postupov.

Č.	OPÍSANIE PORUCHY A OCHRANY	DIGITÁLNY DISPLEJ
1	Chyba komunikácie medzi káblovým ovládačom a vnútornou jednotkou	EH63

Chyby zobrazené na káblovom ovládači sa líšia od chýb na jednotke. Ak sa objaví chybový kód, skontrolujte <<Návod na inštaláciu a obsluhu>>a<<SERVISNÝ manuál>>.

Technické údaje a požiadavky

EMC a EMI sú v súlade s požiadavkami certifikácie CE.

Starostlivosť a údržba

Čistenie jednotky



PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

**PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU
KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM VŽDY VYPNITE A
ODPOJTE OD NAPÁJANIA.**



VÝSTRAHA: NEVYBERAJTE ANI NEČISTITE JEDNOTKU SAMI

Vyberanie a čistenie jednotky môže byť nebezpečné. Vyberanie a údržbu musí vykonávať certifikovaný technik.



UPOZORNENIE

Na čistenie jednotky používajte len mäkkú, suchú handričku. Ak je jednotka príliš špinavá, môžete ju utrieť handričkou namočenou v teplej vode.

- Ç **Nepoužívajte** na čistenie jednotky chemikálie ani chemicky ošetrované handričky.
- Ç **Nepoužívajte** na čistenie jednotky benzén, riedidlo, leštiaci prášok ani iné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť praskanie alebo deformáciu plastového povrchu.
- Ç **Nepoužívajte** na čistenie predného panela vodu teplejšiu ako 40 °C. Môže to spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby panelu.

- Ç Pred čistením filtra zatvorte vodovodné potrubie externe pripojené k hydraulickému modulu, vypustite vodu, odskrutkujte filter typu Y a vytiahnite filter.
- Ç Niektoré kovové hrany a rebrá výparníka sú ostré a nesprávna obsluha môže spôsobiť poranenie, preto buďte pri čistení týchto dielov opatrní.
- Ç Maximálny tlak vody je 3 bary, ale najlepší rozsah tlaku je 1 až 2 bary. Ideálne by malo byť tlak vody rovnaký ako predtlak v expanznej nádobe.

POZNÁMKA: Hydraulický modul nemá samostatný odtok odpadových vôd.



UPOZORNENIE

- Ç Každú údržbu a čistenie vonkajšej jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný servis.
- Ç Všetky opravy jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný servis.

Údržba

Na zabezpečenie optimálnej prevádzkyschopnosti jednotky sa musia pravidelne vykonávať rôzne kontroly a prehliadky jednotky a elektroinštalácie komponentov zabezpečených zákazníkom.

Opísané kontroly sa musia vykonávať aspoň raz ročne:

- Tlak vody
Keď je ukazovateľ tlakomeru vody v červenej oblasti alebo overte, či je tlak vody vyšší ako 0,5 baru. V prípade potreby pridajte vodu.
- Vodný filter
Vyčistite vodný filter.
- Poistný ventil na vodu
Skontrolujte správne fungovanie poistného ventilu otáčaním červeného gombíka pozdĺž ventilu proti smeru hodinových ručičiek:
 1. Ak nepočujete klepkanie, obráťte sa na miestneho predajcu.
 2. Ak zo zariadenia stále vyteká voda, najprv zatvorte uzavierací ventil prívodu aj odtoku vody a potom sa obráťte na miestneho predajcu.
- Hadica poistného ventilu
Skontrolujte, či je hadica poistného ventilu správne umiestnená na odvádzanie vody.
Ak je nainštalovaná súprava odtokovej misky, skontrolujte, či je koniec hadice poistného ventilu umiestnený v odtokovej miske.

- Izolačný kryt nádrže pomocného ohrievača
Skontrolujte, či je izolačný kryt pomocného ohrievača pevne upevnený okolo nádrže pomocného ohrievača.
- Riadiaca jednotka vnútornej jednotky
 1. Vykonajte dôkladnú vizuálnu kontrolu radiacej jednotky a zamerajte sa na zjavné chyby, ako sú uvoľnené spoje alebo chybné zapojenie.
 2. Skontrolujte správnu činnosť stýkačov pomocou ohmmetra. Všetky tieto stýkače musia byť v otvorenej polohe.

POZNÁMKA:

1. Vyžaduje sa pravidelné čistenie a údržba, inak môže dôjsť k poruchovosti a skráteniu životnosti. Účinné čistenie a údržba môžu nielen odstrániť prach v zariadení, predĺžiť životnosť, ale aj znížiť spotrebu energie systému.
2. Podľa miestneho zimného podnebia a miesta inštalácie je potrebné určiť, či je potrebné vodu vo vodnom module vypúšťať, aby sa predišlo praskaniu vodného modulu vplyvom mrazu.
3. Na zabezpečenie normálneho fungovania funkcie proti zamrznutiu musí byť jednotka nepretržite napájaná. Zakazuje sa uzatvoriť ventil na strane teplej vody a uzatvárací ventil na potrubí na strane klimatizácie z dôvodu zabránenia zablokovania činnosti funkcie proti zamrznutiu. V prípade výpadku prúdu alebo dlhodobého nepoužívania sa musí voda z potrubia a výmenníka tepla vypustiť.

Riešenie problémov



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak sa vyskytne ktorýkoľvek z nasledujúcich stavov, zariadenie okamžite vypnite!

- ⌘ Napájací kábel je poškodený alebo abnormálne teplý.
- ⌘ Cítite zápach horenia.
- ⌘ Jednotka vydáva hlasné alebo neobvyklé zvuky.
- ⌘ Prepáli sa poistka napájania alebo sa často vypína istič.
- ⌘ Voda alebo iné predmety spadnú do zariadenia alebo z neho vypadnú.

NEPOKÚŠAJTE SA ICH OPRAVIŤ SAMI!

OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SERVISU!

Bežné problémy

I seguenti problemi non costituiscono un malfunzionamento e nella maggior parte dei casi non richiedono riparazioni.

Problém	Možné príčiny
Vnútoraná jednotka vydáva zvuky.	Vo vodnom systéme je vzduch a je potrebné ho vypustiť.
	Abnormálne vodné čerpadlo.

Riešenie problémov

V prípade vyskytnutia sa problémov skôr, ako kontaktujete servisnú firmu, skontrolujte tieto body:

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Jednotka nefunguje.	Výpadok prúdu.	Počkajte na obnovenie prívodu prúdu.
	Napájanie je vypnuté.	Zapnite napájanie.
	Poistka je vypálená.	Vymeňte poistku.
	Batérie káblového ovládača sú vybité.	Vymeňte batérie.
	Bola aktivovaná 3-minútová ochrana jednotky.	Reštartujte jednotku a počkajte 3 minúty.
Jednotka sa často zapína a vypína.	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva.	Skontrolujte netesnosti a doplňte do systému chladivo.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Odvzdušnite systém a doplňte do systému chladivo.
	Obvod systému je zablokovaný.	Určite, ktorý obvod je zablokovaný, a vymeňte nefunkčný diel zariadenia.
	Kompresor je pokazený.	Vymeňte kompresor.
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke.	Na reguláciu napätia nainštalujte manostat.
Slabý výkon vyhrievania.	Vonkajšia teplota je extrémne nízka.	Použite prídavné vyhrievacie zariadenie.
	Cez dvere a okná vstupuje studený vzduch.	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas používania jednotky zatvorené.
	Nízka hladina chladiva v dôsledku netesnosti alebo dlhodobého používania.	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby ich znovu utesnite a doplňte chladivo.

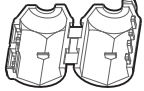
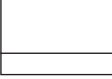
POZNÁMKA: Ak problém pretrváva, obráťte sa na miestneho predajcu alebo na najbližšie zákaznícke centrum. Poskytnite im podrobný opis poruchy jednotky a číslo modelu.

Kódy chýb

Číslo	Príčina	Bežný režim	Inžiniersky režim	Kódy chýb
1	Vnútorná EEPROM chyba	Áno	Áno	EH00
2	Porucha komunikácie medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou	Áno	Áno	EL01
3	Vonkajšia EEPROM chyba	Áno	Áno	EC51
4	Chyba snímača vonkajšej rúrky kondenzátora	Áno	Áno	EC52
5	Chyba snímača vonkajšej teploty	Áno	Áno	EC53
6	Chyba snímača teploty vypúšťaného vzduchu	Áno	Áno	EC54
7	Chyba snímača T2b	Áno	Áno	EC56
8	Chyba vonkajšieho snímača IGBT	Áno	Áno	EC55
9	Porucha prietoku vody	Áno	Áno	EH40
10	Chyba snímača TW_in	Áno	Áno	EH41
11	Chyba snímača TW_out	Áno	Áno	EH42
12	Chyba snímača TW1	Áno	Áno	EH43
13	Chyba snímača TR_Out	Áno	Áno	EH44
14	Chyba snímača TR_In	Áno	Áno	EH45
15	Chyba snímača TK	Áno	Áno	EH46
16	Chyba snímača TWH	Áno	Áno	EH47
17	Chyba snímača TW1B	Áno	Áno	EH48
18	Ochrana snímača teploty vody vo výmenníku tepla a mimo neho proti poklesu zaťaženia	Áno	Áno	EH49
19	Porucha rýchlosti vonkajšieho ventilátora	Áno	Áno	EC07
20	Chyba modulu IPM	Áno	Áno	PC00
21	Ochrana proti vysokému/nízkemu napätiu	Áno	Áno	PC01
22	Ochrana proti prehriatiu hornej časti kompresora	Áno	Áno	PC02
23	Chyba v pohone kompresora	Áno	Áno	PC04
24	TW1 ochrana proti vysokým teplotám	Nie	Áno	PC61
25	Vonkajšia prúdová ochrana	Nie	Áno	PC08
26	Ochrana kompresora proti nízkemu tlaku	Áno	Áno	PC03
27	Konflikt viacerých teplých a studených režimov	Áno	Áno	— — — —

Príslušenstvo

Klimatizácia sa dodáva s nižšie uvedeným príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky montážne diely a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom a požiar alebo poruchu zariadenia. Položky, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, je potrebné zakúpiť samostatne.

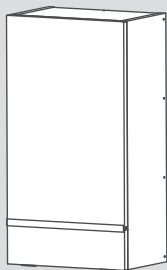
Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar	Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar
Návod	3		3/4 uzáver proti demontáži medenej matice	1	
Montážna konzola	1		7/16 uzáver proti demontáži medenej matice	1	
3/4 medená matica	1		Inteligentná súprava	1	
7/16 medená matica	1		Kábel WLAN	1	
POZNÁMKA k štítku: nalepte štítok na vypínač jednotky	1		Gumené puzdro WLAN	1	
Kryt	1		Batéria	1	

Príslušenstvo

Názov	Tvar		Množstvo (ks)
Spojovacia zostava potrubia	Strana s tekutinou	Φ6,35	Diely si musíte zakúpiť samostatne. Poradte sa s predajcom o správnej veľkosti vami zakúpenej jednotky.
	Strana s plynom	Φ12,7	
	Pripojenie prietoku z tepelného čerpadla	Φ28	

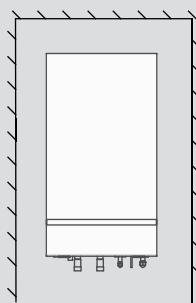
Zhrnutie inštalácie

1



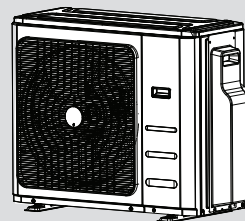
Inštalácia vnútornej jednotky.

2



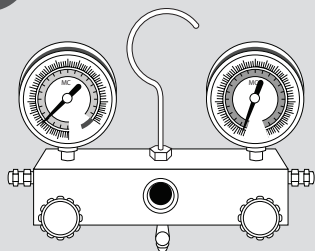
Inštalácia odtokovej rúry.

3



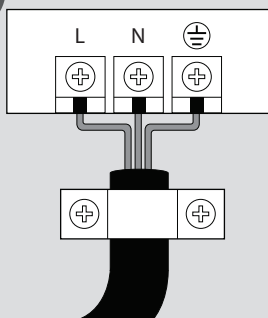
Inštalácia vonkajšej jednotky.

6



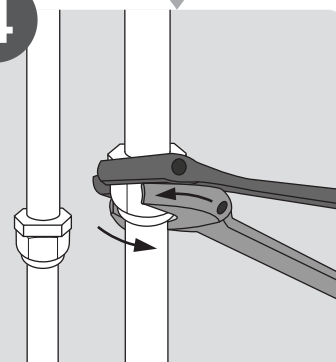
Odvzdušnite chladiaci systém.

5



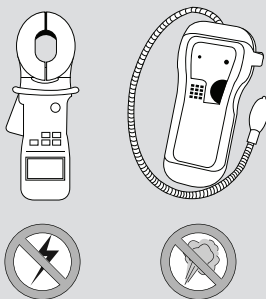
Pripojte káble.

4



Pripojte potrubie s chladivom.

7

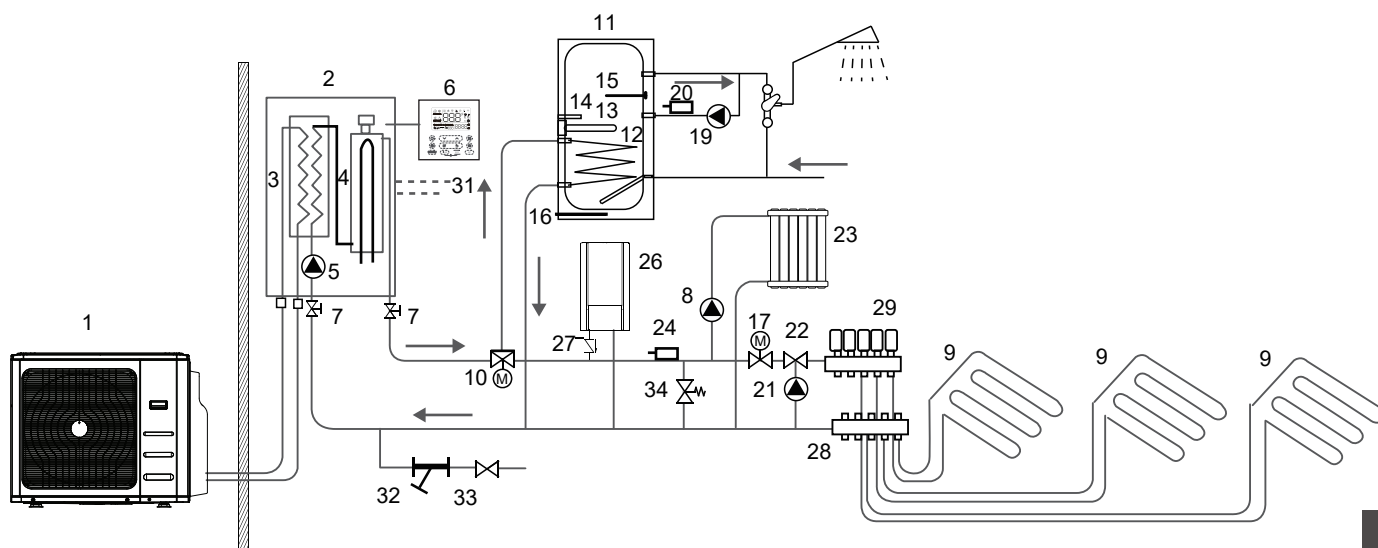


Vykonajte skúšobnú prevádzku.

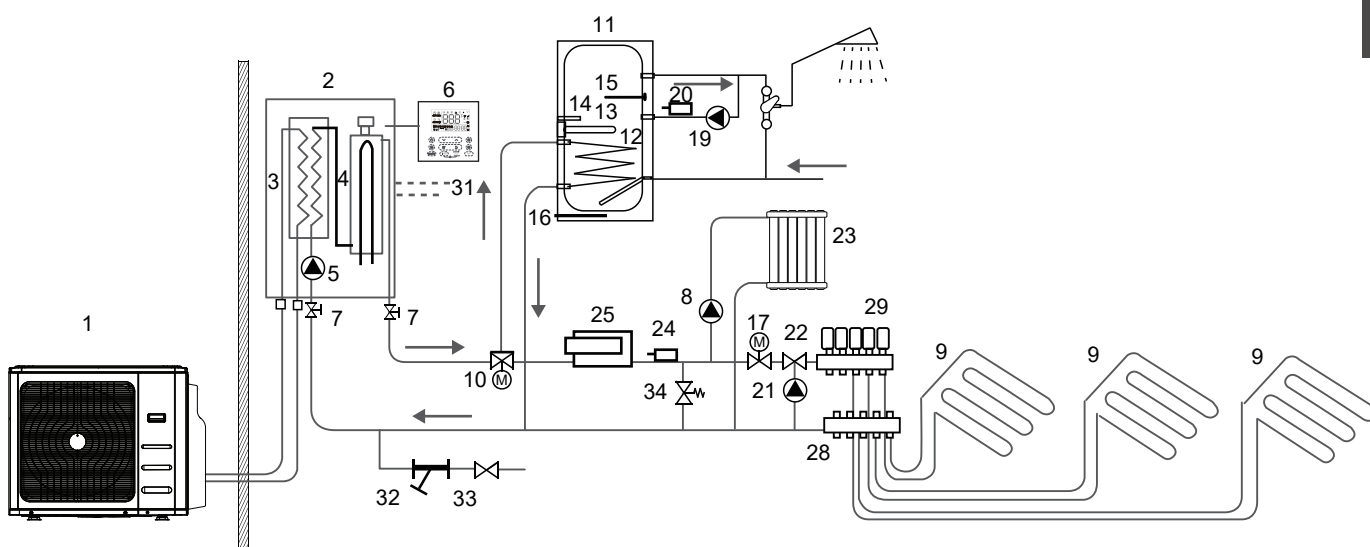
Diely jednotky

POZNÁMKA: Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s požiadavkami miestnych a národných noriem. Inštalácia sa môže v rôznych oblastiach mierne líšiť. Nižšie uvedené príklady použitia slúžia len na ilustráciu.

(A)



(B)



Diely jednotky

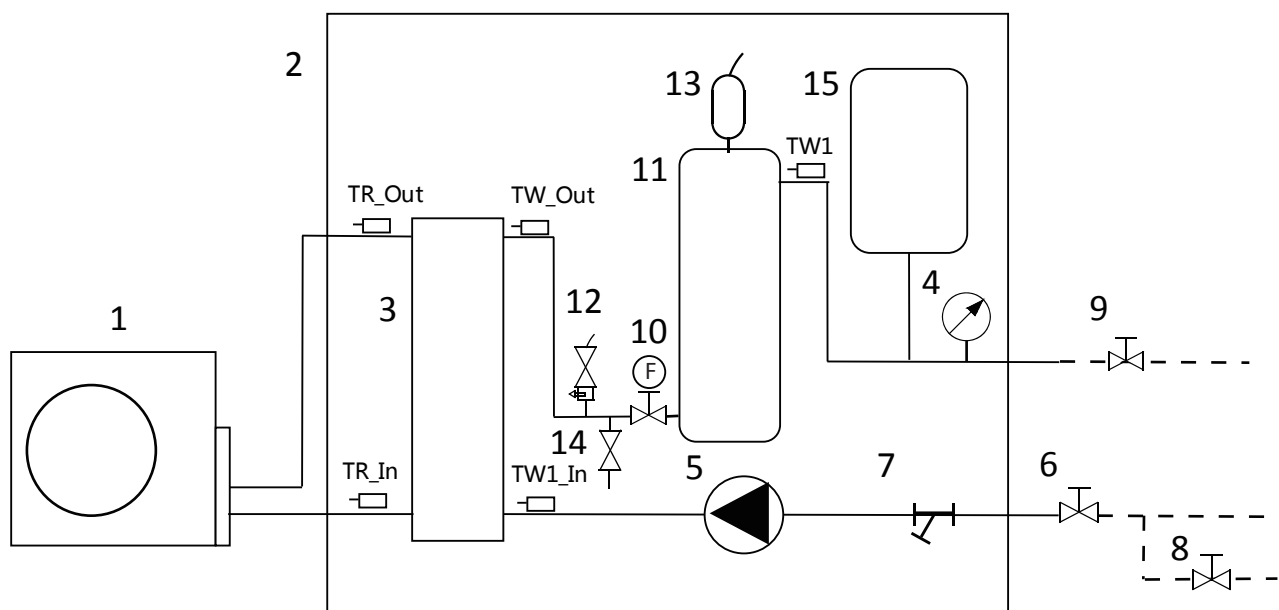
POZNÁMKA K OBRÁZKOM

Obrázky v tomto návode slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.

1. Vonkajšia jednotka
2. Vnútrotná jednotka
3. Chladivo do vodného výmenníka tepla
4. Nádrž pomocného ohrievača
5. Čerpadlo
6. Káblový ovládač
7. Guľový ventil (zabezpečené zákazníkom)
8. Externé cirkulačné vodné čerpadlo (zabezpečené zákazníkom)
9. Podlahové vykurovanie
10. Elektrický trojcestný ventil (zabezpečené zákazníkom)
11. Zásobník teplej úžitkovej vody
12. Výhrevná špirála
13. Elektrický ponorný ohrievač
14. Rúrka teplotnej sondy
15. Anódová horčíková tyč
16. Odtok odpadových vôd
17. Elektrický dvojcestný ventil

19. Spätné čerpadlo vody
20. Snímacie vrečko teploty vracajúcej sa vody
21. Miešacie vodné čerpadlo
22. Miešací ventil
23. Radiátor
24. Balík na snímanie teploty hlavného potrubia
prívodu ohrievanej vody
25. Potrubie pomocného elektrického ohrevu
26. Pomocný zdroj tepla
27. Poistný ventil
28. Odvodňovač
29. Servopohon
31. Rozhranie externých signálov
32. Filter (systém prívodu vody)
33. Prídavný ventil diferenčného tlaku
34. Prepúšťací ventil diferenčného tlaku

Funkčná schéma



1. Vonkajšia jednotka
2. Vnútrotná jednotka
3. Chladivo do vodného výmenníka tepla
4. Manometer
5. Čerpadlo
6. Uzavierací ventil
7. Filter
8. Automatické doplňovanie vody
9. Uzavierací ventil
10. Prietokový spínač
11. Nádrž pomocného ohrievača
(samostatné napájanie)

12. Pretlakový ventil
13. Automaticky odvzdušňovací ventil
14. Odvodňovací ventil
15. Expanzná nádoba

Inštalácia vnútornej jednotky



UPOZORNENIE

Vnútrotná jednotka by mala byť nainštalovaná na vodeodolnom mieste, inak nemožno zaistiť bezpečnosť jednotky a obsluhy.

1. krok: Vyberte miesto inštalácie

- ✓ Vnútrotná jednotka sa má namontovať na stenu v interiéri, ktorý spĺňa nasledujúce požiadavky:
- ✓ Miesto inštalácie je chránené pred mrazom.
- ✓ Priestor okolo jednotky je dostatočne veľký na servis.
- ✓ Priestor okolo jednotky umožňuje dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
- ✓ K dispozícii je zariadenie na vypúšťanie kondenzátu a vypúšťanie pretlakového ventilu.
- ✓ Inštalačným povrchom je rovná a zvislá nehorľavá stena, ktorá je schopná uniesť prevádzkovú hmotnosť jednotky.
- ✓ Nehrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku úniku horľavého plynu.
- ✓ Zariadenie nie je určené na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.

Kontrola, manipulácia a vybaľovanie jednotky

Vnútrotná jednotka je zabalená v škatuli.

Pri doručení treba jednotku skontrolovať a prípadné poškodenie ihneď nahlásiť reklamačnému zástupcovi prepravcu.

Skontrolujte, či je priložené všetko príslušenstvo vnútornej jednotky. Prineste jednotku čo najbližšie ku konečnému miestu inštalácie v jej pôvodnom obale, aby ste zabránili poškodeniu počas prepravy.

⚠ Vnútrotná jednotka váži približne 60 kg a mali by ju zdvíhať dve osoby pomocou dvoch dodaných zdvíhacích tyčí.



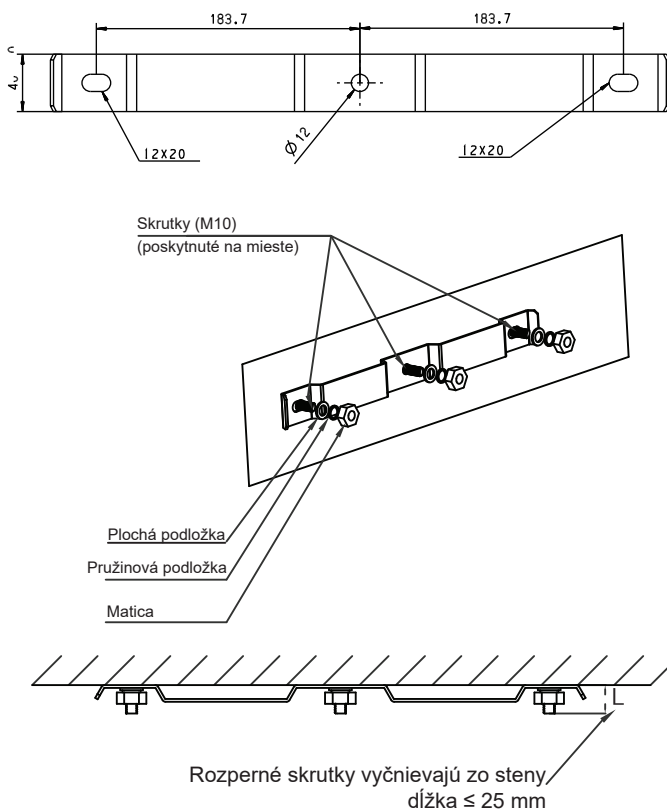
VÝSTRAHA

Pri dvíhaní jednotky nezovierajte ríadiacu jednotku ani potrubie! Na dvíhanie jednotky sú k dispozícii dve zdvíhacie tyče.

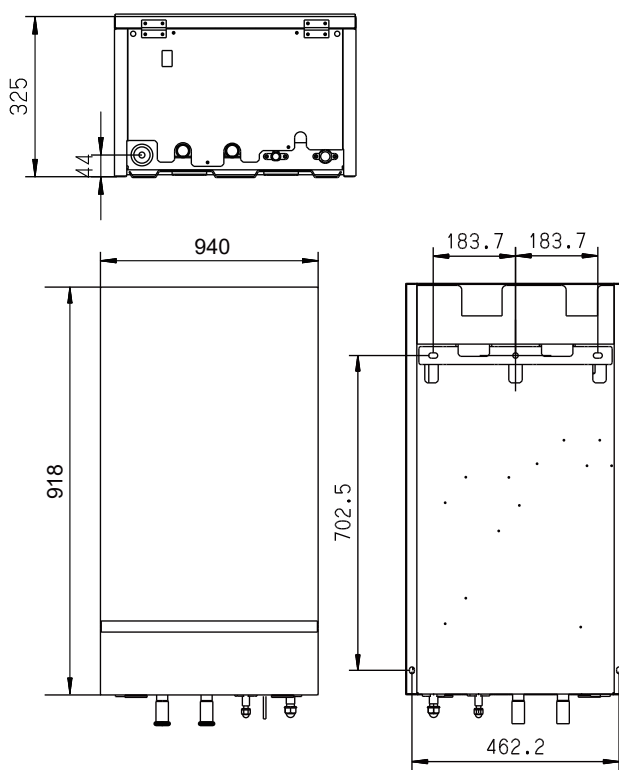
2. krok: Rozmery a servisný priestor

Merná jednotka: mm

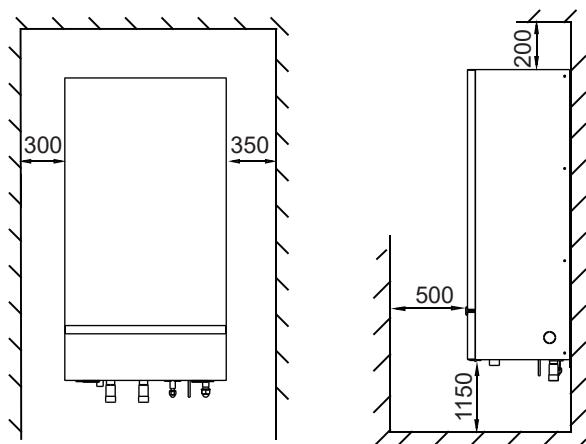
Rozmery nástennej konzoly:



Rozmery jednotky



Požadovaný servisný priestor



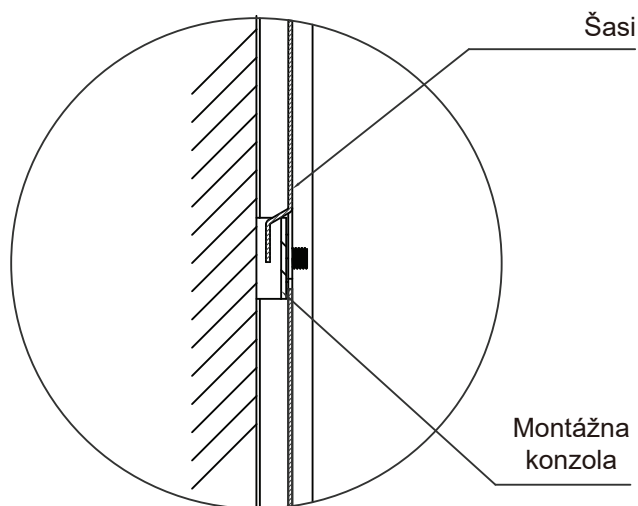
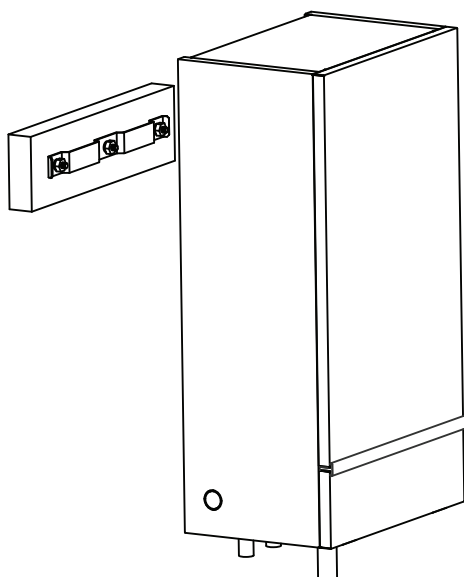
3. krok: Namontujte vnútornú jednotku



VÝSTRAHA

Vnútorná jednotka je ťažká. Na montáž jednotky sa vyžadujú dve osoby.

- Ç Pomocou vhodných zátok a skrutiek pripevnite nástennú montážnu konzolu na stenu.
- Ç Uistite sa, že je nástenná montážna konzola úplne vodorovne.
Ak jednotka nie je nainštalovaná vodorovne, môže dôjsť k zachyteniu vzduchu vo vodnom okruhu, čo môže spôsobiť poruchy jednotky.
- Ç Zaveste vnútornú jednotku na nástennú montážnu konzolu.
- Ç Pripevnite vnútornú jednotku dovnútra pomocou vhodných zátok a skrutiek.



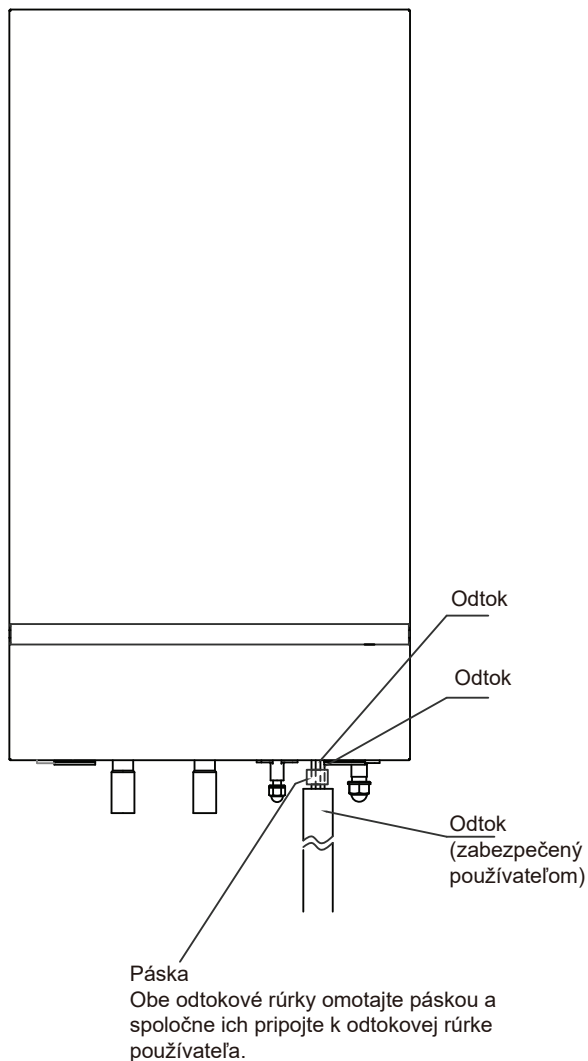
4. krok: Dopĺňanie vody a opatrenia proti zamrznutiu

Dopĺňanie a vypúšťanie vody

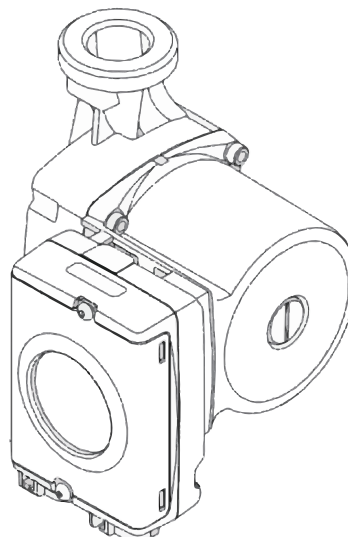
- Ç Pri prvej prevádzke sa odporúča otáčať hriadeľom čerpadla najmenej 10-krát, aby sa čerpadlo nezaseklo.
- Ç Výfukový ventil musí byť umiestnený v najvyššom bode a miestnom najvyššom bode potrubia vodovodného systému a vypúšťací ventil musí byť umiestnený v najnižšom bode.
- Ç Po inštalácii vnútornej jednotky a vonkajšej jednotky skontrolujte, či je prívod napájania vypnutý, uvoľnite odvzdušňovací ventil na vnútornej jednotke a napustíte vodu do vodného systému vnútornej jednotky.
- Ç Skontrolujte, či vodovodný systém nepreteká.
- Ç Ak systémové potrubie nepreteká, napájanie jednotky prejde do režimu vypúšťania na káblovom ovládači a vykoná sa nútená prevádzka vodného čerpadla. Pomocou odvzdušňovacích ventilov odvzdušnite okruh podľa možnosti v čo najväčšej miere. Keď sa na odvzdušňovacom ventile neozýva „šumivý“ pneumatický zvuk, zatvorte odvzdušňovací ventil na vnútornej jednotke a ukončíte režim núteného čerpania vody.
- Ç Naplňte vodou, kým manometer nebude ukazovať tlak približne 1,0 ~ 2,0 bar.

Opatrenia proti zamŕzaniu

- Ç Keď je teplota okolia nižšia ako 2 °C, uistite sa, že je jednotka pod napätím.
- Ç Ak sa jednotka nedá zapnúť, otvorte odvodňovací ventil vo vnútornej jednotke, aby ste úplne vypustili vodu a zabránili tak zamrznutiu a prasknutiu zariadenia a potrubia.



5. krok: Opis výfuku vodného čerpadla

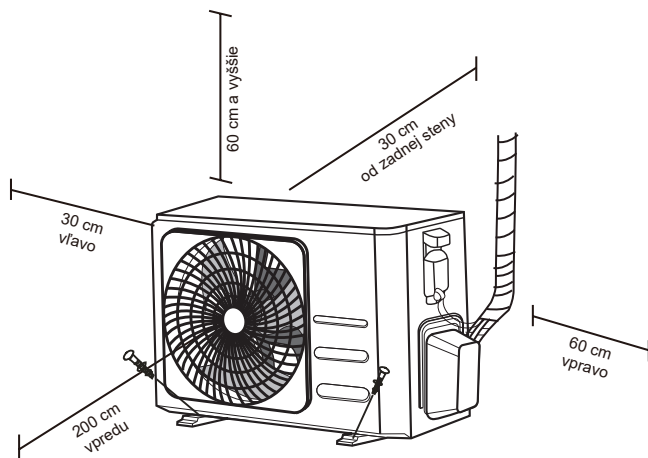


1. Skontrolujte, či je zapnuté vodné čerpadlo.
2. Vložte servisný nástroj do drážky odvzdušňovacej skrutky a vyberte odvzdušňovaciu skrutku.
3. Keď z odvzdušňovacieho otvoru vyteká malý stĺpec vody alebo kvapka vody, zaskrutkujte odvzdušňovaciu skrutku.

POZNÁMKA: Musí byť zabezpečený tlak vody v systéme a nemôže byť priamo napojený na zdroj vody.

Inštalácia vonkajšej jednotky

Jednotku nainštalujte podľa nasledujúcich miestnych zákonov a predpisov, ktoré sa môžu pri jednotlivých regiónoch mierne líšiť.



Návod na inštaláciu – Vonkajšia jednotka

1. krok: Vyberte miesto inštalácie

Predtým, ako začnete inštalovať vonkajšiu jednotku, musíte vybrať vhodné miesto. Nižšie uvádzame normy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

Správne miesta inštalácie spĺňajú tieto normy:

- ☒ Spĺňajú všetky priestorové požiadavky uvedené vyššie v časti Požiadavky na inštaláciu priestor.
- ☒ Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie.
- ☒ Pevné a stabilné miesto, ktoré unesie váhu jednotky a nebude vibrovať.
- ☒ Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných ľudí.
- ☒ Chránené pred dlhodobým priamym slnečným svetlom alebo dažďom.
- ☒ Ak očakávate sneženie, zdvihnite jednotku nad základnú podložku, aby ste zabránili tvorbe ľadu a poškodeniu cievky. Jednotku namontujte dostatočne vysoko, aby sa nachádzala nad priemernou výškou akumulovaného snehu v oblasti. Minimálna výška musí byť 18 palcov.

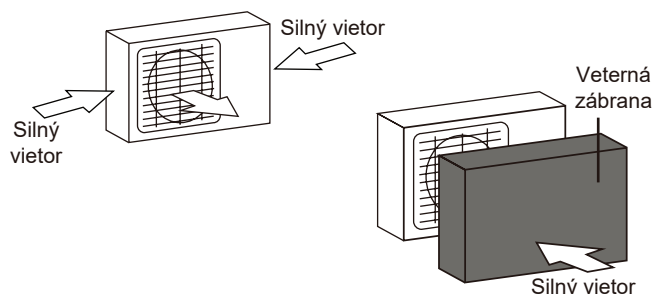
NEINŠTALUJTE jednotku na týchto miestach:

- ⊘ V blízkosti prekážky, ktorá blokuje prívod a odvod vzduchu
- ⊘ V blízkosti verejnej ulice, preplnených priestorov alebo tam, kde by hluk z jednotky rušil ostatných
- ⊘ V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktoré by mohol horúci vzduch poškodiť
- ⊘ V blízkosti zdrojov horľavého plynu
- ⊘ Na mieste, ktoré je vystavené veľkému množstvu prachu
- ⊘ Na mieste vystavenom nadmernému množstvu slaného vzduchu

OSOBITNÉ OPATRENIA V PRÍPADE EXTRÉMNEHO POČASIA

Ak je jednotka vystavená silnému vetru:

Nainštalujte jednotku tak, aby bol ventilátor výstupného vzduchu v uhle 90° voči smeru vetra. V prípade potreby postavte pred jednotku zábranu, ktorá ju bude chrániť pred extrémne silným vetrom. Pozrite si obrázky nižšie.



Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:

Postavte nad jednotku prístrešok, ktorý ju bude chrániť pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (morské pobrežie):

Použite vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá tak, aby odolávala korózii.

2. krok: Nainštalujete odtokový spoj (len jednotka tepelného čerpadla)

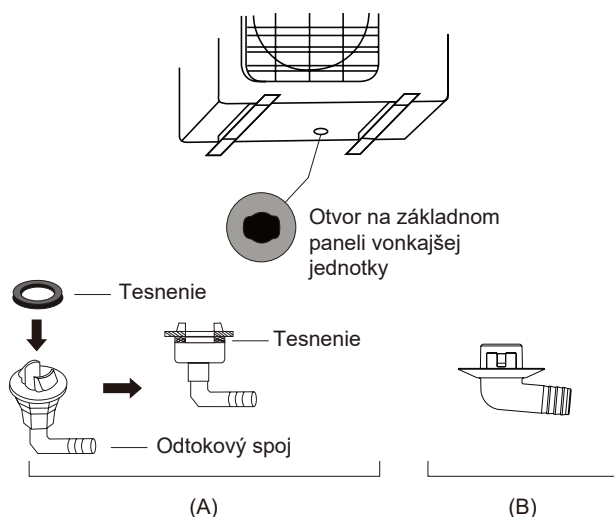
Predtým, ako priskrutkujete vonkajšiu jednotku na miesto, musíte na spodnú časť jednotky nainštalovať odtokový spoj. Upozorňujeme, že v závislosti od typu vonkajšej jednotky sú k dispozícii dva rôzne typy odtokových spojov.

Ak je odtokový spoj vybavený gumovým tesnením (pozrite si **obr. A**), postupujte takto:

1. Nasadíte gumové tesnenie na koniec odtokového spoja, ktorý sa pripojí k vonkajšej jednotke.
2. Vložte odtokový spoj do otvoru na spodnom paneli jednotky.
3. Otočte odtokový spoj o 90°, kým nezapadne na miesto smerom k prednej strane jednotky.
4. Na odtokovú hadicu pripojte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou balenia), aby sa presmerovala voda z jednotky počas režimu ohrevu.

Ak nie je odtokový spoj vybavený gumovým tesnením (pozrite si **obr. B**), postupujte takto:

1. Vložte odtokový spoj do otvoru na základom paneli jednotky. Odtokový spoj zaklapne na miesto.
2. Na odtokovú hadicu pripojte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou balenia), aby sa presmerovala voda z jednotky počas režimu ohrevu.



V CHLADNOM PODNEBÍ

V chladnom podnebí dbajte na to, aby bola odtoková hadica čo najviac zvislá, aby sa zabezpečil rýchly odtok vody. Ak voda odteká príliš pomaly, môže v hadici zamrznúť a zaplaviť jednotku.

3. krok: Ukotvite vonkajšiu jednot

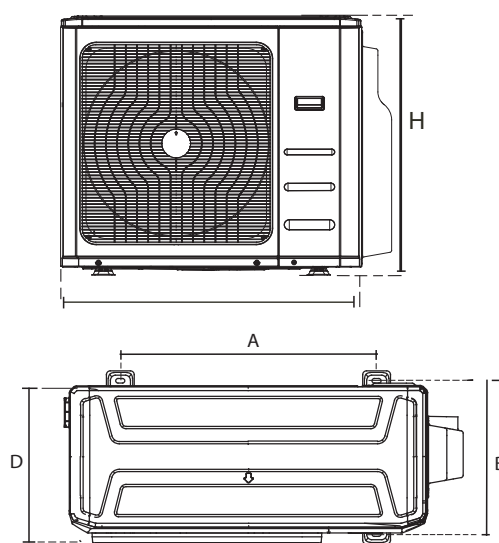
Vonkajšia jednotka môže byť ukotvená k zemi alebo k nástennej konzole pomocou skrutky (M10). Pripravte inštalačnú základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

MONTÁŽNE ROZMERY JEDNOTKY

Nižšie je uvedený zoznam rôznych veľkostí vonkajších jednotiek a vzdialenosti medzi ich montážnymi pätkami. Pripravte inštalačnú základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

Typy a technické údaje vonkajšej jednotky

Vonkajšia jednotka typu Split



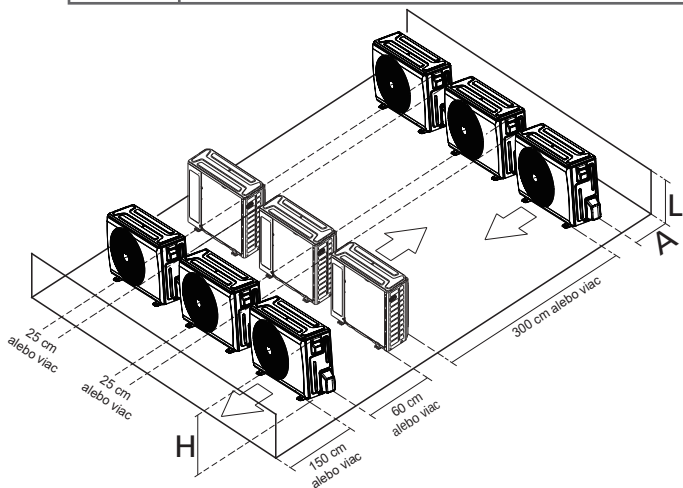
(jednotky: mm)

Rozmery vonkajšej jednotky W x H x D	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť A	Vzdialenosť B
946x810x410	673	403
952x1333x415	634	404

Rady sériovej inštalácie

Vzťahy medzi H, A a L sú nasledovné.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm alebo viac
	$1/2H < L \leq H$	30 cm alebo viac
$L > H$	Nemôže sa nainštalovať	



Pripojenie potrubia s chladivom

Pri pripájaní potrubia s chladivom **nedovoľte**, aby sa do jednotky dostali iné látky alebo plyny ako určené chladiivo. Prítomnosť iných plynov alebo látok znižuje výkon jednotky a môže spôsobiť abnormálne vysoký tlak v chladiacom cykle. Môže to spôsobiť výbuch a zranenie.

Poznámka k dĺžke potrubia

Uistite sa, že dĺžka potrubia s chladivom, počet ohybov a výškový rozdiel medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou spĺňa požiadavky uvedené v tejto tabuľke:

Maximálna dĺžka a výškový rozdiel na základe modelov (jednotka: m/stôp)

Typ modelu	Kapacita	Dĺžka potrubia	Maximálny výškový rozdiel
Severná Amerika, Austrália a EÚ konverzia frekvencie typu Split	<15 K	25/82	10/32,8
	≥15 K - <24 K	30/98,4	20/65,6
	≥24 K - <36 K	50/164	25/82
	≥36 K - ≤60 K	75/246	30/98,4
Iné typy Split	12 K	15/49	8/26
	18 K-24 K	25/82	15/49
	30 K-36 K	30/98,4	20/65,6
	42 K-60 K	50/164	30/98,4



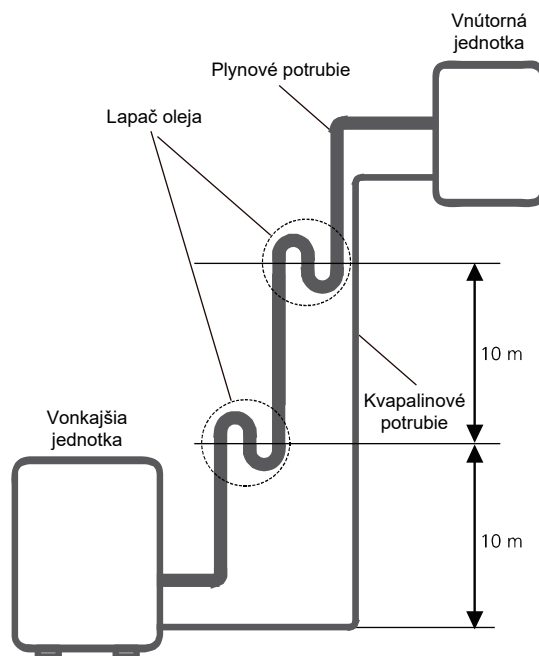
UPOZORNENIE

Ç Lapače oleja

Ak je vnútorná jednotka nainštalovaná vyššie ako vonkajšia jednotka:

-Ak olej prúdi späť do kompresora vonkajšej jednotky, môže to spôsobiť stlačenie kvapaliny alebo zhoršenie spätného toku oleja. Môžu tomu zabrániť lapače oleja v stúpajúcom plynovom potrubí.

Lapač oleja by mal byť nainštalovaný každých 10 m zvislého nasávacieho stúpacieho potrubia.



Vnútorná jednotka je nainštalovaná vyššie ako vonkajšia jednotka.

Pripojenie potrubia
s chladivom

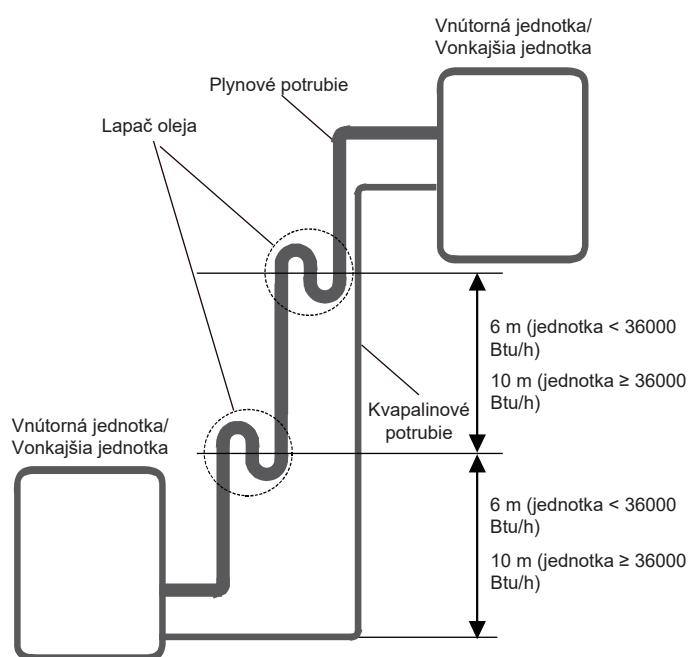
! UPOZORNENIE

Lapače oleja

Ak olej prúdi späť do kompresora vonkajšej jednotky, môže to spôsobiť stlačenie kvapaliny alebo zhoršenie spätného toku oleja. Môžu tomu zabrániť lapače oleja v stúpajúcom plynovom potrubí.

Lapač oleja by mal byť nainštalovaný každých 6 m zvislého nasávacieho stúpacieho potrubia (jednotka < 36000 Btu/h).

Lapač oleja by mal byť nainštalovaný každých 10 m zvislého nasávacieho stúpacieho potrubia (jednotka ≥ 36000 Btu/h).

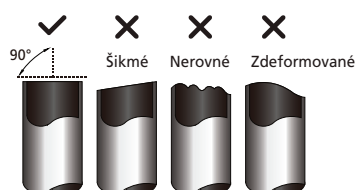


1. krok: Prerežte rúrky

Pri príprave potrubia s chladivom dbajte na to, aby ste ho riadne prerežali a rozšírili.

Zabezpečí to efektívnu prevádzku a minimalizuje potrebu budúcej údržby.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
2. Pomocou rezačky rúrok odrežte potrubie o niečo dlhšie ako je nameraná vzdialenosť.
3. Uistite sa, že potrubie je odrezané v dokonalom 90° uhle.



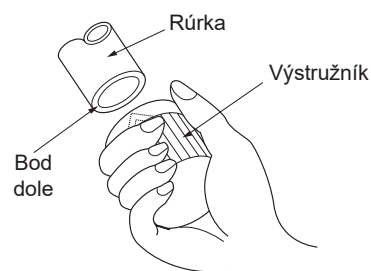
NEDEFORMUJTE RÚRKU POČAS REZANIA

Buďte veľmi opatrní, aby ste pri rezaní nepoškodili, nepreliačili alebo nedeformovali rúrku. Tým sa výrazne zníži vykurovací účinnosť jednotky.

2. krok: Odstráňte ostré hrany.

Drsné hrany môžu ovplyvniť vzdychotesnosť spojenia potrubia s chladivom. Musíte ich úplne odstrániť.

1. Držte rúrku v klesajúcom uhle, aby ste zabránili pádu ostrých hrán do potrubia.
2. Pomocou výstružníka alebo nástroja na odstraňovanie ostrých hrán odstráňte všetky ostré hrany z rezaného úseku potrubia.



Pokyny na pripojenie – Potrubie s chladivom

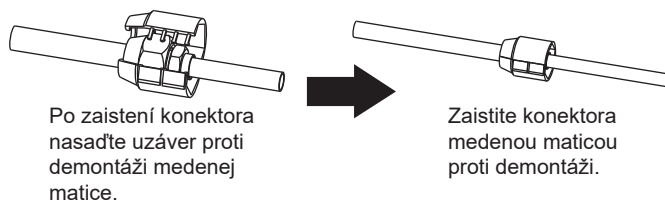
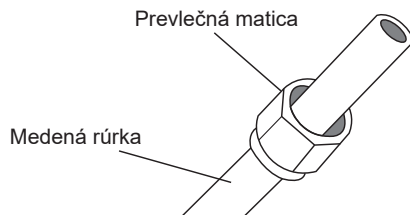
! UPOZORNENIE

- ☞ Odbočka potrubia musí byť nainštalovaná vodorovne. Uhol väčší ako 10° môže spôsobiť poruchu.
- ☞ **NEINŠTALUJTE** spojovacie potrubie, kým nie je nainštalovaná vnútorná a vonkajšia jednotka.
- ☞ Zaizolujte plynové aj kvapalné potrubie, aby ste zabránili úniku vody.

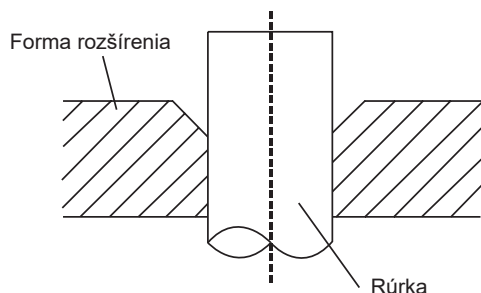
3. krok: Rozšírte konce rúr

Na dosiahnutie vzduchotesného tesnenia je nevyhnutné správne lievikovité rozšírenie.

1. Po odstránení ostrých hrán z rezanej rúrky utesnite konce PVC páskou, čím zabránite vniknutiu cudzích materiálov do rúrky.
2. Potiahnite potrubie izolačným materiálom.
3. Na obidva konce rúrky nasadte prevlečné matice. Uistite sa, že sú nasmerované správnym smerom, pretože po ich rozšírení ich nemôžete nasadiť ani zmeniť ich smer.



4. Keď ste pripravení na lievikovité rozširovanie, odstráňte z koncov potrubia pásku z PVC.
5. Na koniec rúrky nasadte formu na lievikovité rozšírenie. Koniec rúrky musí presahovať formu na lievikovité rozšírenie.



6. Umiestnite nástroj na lievikovité rozšírenie na formu.
7. Otáčajte rukoväťou nástroja na lievikovité rozšírenie v smere hodinových ručičiek, kým bude rúrka plne rozšírená. Rozšírte rúrku v súlade s rozmermi.

ROZŠÍRENIE POTRUBIA PRESAHUJÚCE FORMU LIEVIKOVITÉHO ROZŠÍRENIA

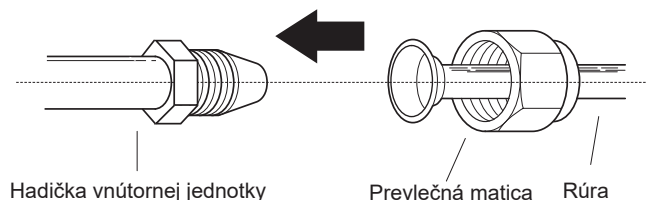
Mierka potrubia	Krútiaci moment	Rozmery rozšírenia (A) (jednotka: mm)		Lievikovitý tvar
		Min.	Max.	
Ň 6,35	18-20Nm (180-200 kgf.cm)	8,4	8,7	
Ň 9,52	32-39Nm (320-390 kgf.cm)	13,2	13,5	
Ň 12,7	49-59 Nm (490-590 kgf.cm)	16,2	16,5	
Ň 16	57-71Nm (570-710 kgf.cm)	19,2	19,7	
Ň 19	67-101Nm (670-1010 kgf.cm)	23,2	23,7	
Ň 22	85-110Nm (850-1100 kgf.cm)	26,4	26,9	

8. Odstráňte nástroj na lievikovité rozšírenie a formu a skontrolujte, či na konci rúrky nie sú trhliny a či je rovnomerne rozšírená.

4. krok: Pripojte rúr

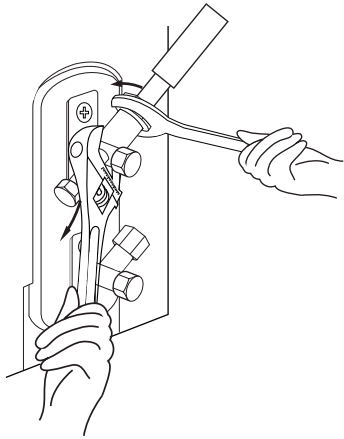
Najprv pripojte medené potrubia k vnútornej jednotke a potom k vonkajšej jednotke. Najprv by ste mali pripojiť nízkotlakové potrubie, potom vysokotlakové potrubie.

1. Pri pripájaní prevlečných matíc naneste tenkú vrstvu chladiaceho oleja na rozšírené konce rúrok.
2. Zarovnajzte stred dvoch rúrok, ktoré plánujete spojiť.



3. Ručne utiahnite prevlečnú maticu čo najtesnejšie.
4. Pomocou kľúča uchopte maticu na hadičke jednotky.
5. Pri pevnom uchopení matice pomocou momentového kľúča utiahnite prevlečnú maticu podľa hodnôt krútiaceho momentu v tabuľke vyššie.

POZNÁMKA: Pri pripájaní alebo odpájaní potrubia k/od jednotky používajte maticový kľúč aj momentový kľúč.



7. Prevlečte toto potrubie cez stenu a pripojte ho k vonkajšej jednotke.
8. Zaizolujte všetky potrubia vrátane ventilov vonkajšej jednotky.
9. Otvorte uzatváracie ventily vonkajšej jednotky, aby sa spustil prietok chladiva medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.

UPOZORNENIE

Po dokončení inštalačných prác skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva. Ak dochádza k úniku chladiva, okamžite vyvetrajte priestor a odvzdušnite systém (pozrite si časť Odvzdušnenie v tejto príručke).

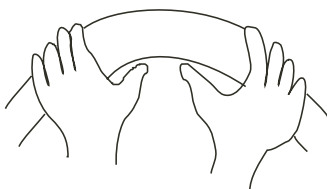
UPOZORNENIE

- ç Nezabudnite obaliť potrubie izoláciou. Priamy kontakt s holým potrubím môže spôsobiť popáleniny alebo omrzliny.
- ç Uistite sa, že je potrubie správne pripojené. Nadmerné utiahnutie môže poškodiť hrdlo zvona a nedostatočné utiahnutie môže viesť k netesnosti.

POZNÁMKA K MINIMÁLNEMU RÁDIUSU OHNUTIA

Opatrne ohnite rúrku v strede podľa nasledujúcej schémy. **NEOHÝBAJTE** rúrku o viac ako 90° alebo viac ako 3-krát.

Ohnite potrubie prstami



Min. polomer 10 cm

6. Po pripojení medených potrubí k vnútornej jednotke oblepte spolu napájací kábel, signálny kábel a potrubie spojovacou páskou.

POZNÁMKA: **NEPREPLETAJTE** signálny kábel s inými vodičmi. Pri spájaní týchto položiek neprepájajte ani nekrižujte signálny kábel so žiadnym iným vedením.



PRED VYKONÁVANÍM ELEKTRICKÝCH PRÁČ SI PREČÍTAJTE TIETO PREDPISY

1. Všetky rozvody musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi a nariadeniami a musí ich inštalovať kvalifikovaný elektrikár.
2. Všetky elektrické pripojenia sa musia vykonať podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
3. Ak sa vyskytne vážny bezpečnostný problém s napájaním, okamžite prerušte prácu. Vysvetlite zákazníkovi svoje dôvody a odmietnite inštalovať jednotku, kým sa bezpečnostný problém riadne nevyrieši.
4. Napájacie napätie by malo byť v rozmedzí 90 – 110 % menovitého napätia. Nedostatočné napájanie môže spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
5. V prípade pripojenia napájania k pevnej elektroinštalácii treba nainštalovať prepäťovú ochranu a hlavný vypínač.
6. V prípade pripojenia napájania k pevnej elektroinštalácii musí byť v pevnej elektroinštalácii zabudovaný spínač alebo istič, ktorý odpojí všetky póly a má vzdialenosť medzi kontaktmi najmenej 3 mm. Kvalifikovaný technik musí použiť schválený istič alebo vypínač.
7. Jednotku pripájajte len k samostatnej zásuvke rozvetveného obvodu. K tejto zásuvke nepripájajte iný spotrebič.
8. Uistite sa, že je klimatizácia správne uzemnená.
9. Každý kábel musí byť pevne pripojený. Uvoľnené káble môžu spôsobiť prehriatie terminálu, čo môže viesť k poruche výrobku a možnému požiaru.
10. Nedovoľte, aby sa káble dotýkali potrubia s chladivom, kompresora alebo akýchkoľvek pohyblivých dielov vo vnútri jednotky.
11. Ak má jednotka prídavný elektrický ohrievač, musí byť nainštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1 meter od akýchkoľvek horľavých materiálov.
12. Nikdy sa nedotýkajte elektrických komponentov krátko po vypnutí napájania, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom. Skôr ako sa dotknete elektrických komponentov, počkajte po vypnutí napájania 10 minút alebo viac.

13. Uistite sa, že sa vaše elektrické vedenie nekrižuje so signálnym vedením. To môže spôsobiť distorziu a interferenciu.
14. Jednotka musí byť pripojená k hlavnej zásuvke. Za normálnych okolností musí mať napájací zdroj impedanciu 32 ohmov.
15. K rovnakému napájacímu obvodu by nemalo byť pripojené žiadne iné zariadenie.
16. Pred pripojením vnútorných vodičov pripojte vonkajšie vodiče.



VÝSTRAHA

PRED VYKONÁVANÍM AKÝCHKOL'VEK ELEKTRICKÝCH ALEBO ELEKTROINŠTALAČNÝCH PRÁČ VYPNITE HLAVNÉ NAPÁJANIE SYSTÉMU.

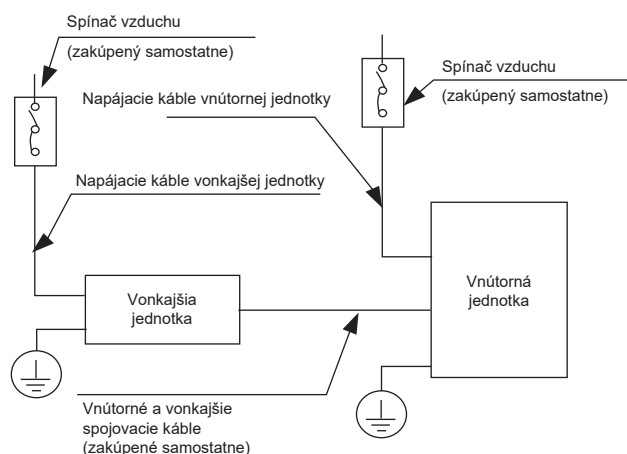
POZNÁMKA K SPÍNAČU VZDUCHU

Ak je maximálny prúd klimatizácie vyšší ako 16 A, musí sa použiť spínač vzduchu alebo spínač na ochranu proti netesnostiam s ochranným zariadením (zakúpený samostatne).

Ak je maximálny prúd klimatizácie menší ako 16 A, napájací kábel klimatizácie musí byť vybavený zástrčkou (zakúpenou samostatne). V Severnej Amerike by mala byť aplikácia zapojená podľa požiadaviek NEC a CEC.

Poznámka k ističom so zvyškovým prúdom

V prípade zapojenia do pevnej elektroinštalácie sa musí zariadenie na odpájanie všetkých pólov, ktoré má vo všetkých póloch najmenej 3 mm a má zvodový prúd, ktorý môže presiahnuť 10 mA, ističe s integrovanou nadprúdovou ochranou s menovitým zostatkovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA a odpájacie zariadenie začleniť do pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami inštalácie.



POZNÁMKA: Tieto fotografie slúžia len na vysvetlenie. Vaše zariadenie sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.

Elektroinštalácia vonkajšej jednotky

⚠ VÝSTRAHA

Pred vykonávaním akýchkoľvek elektrických alebo elektroinštalčných prác vypnite hlavné napájanie systému.

1. Pripravte kábel na pripojenie
 - a. Najprv musíte vybrať správnu veľkosť kábla. Nezabudnite použiť káble H07RN-F.

POZNÁMKA: v Severnej Amerike vyberte typ kábla podľa miestnych elektrických predpisov a nariadení.

Minimálna plocha prierezu napájacích a signálnych káblov (na porovnanie)

Menovitý prúd spotrebiča (A)	Menovitá plocha prierezu (mm²)
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1,5
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

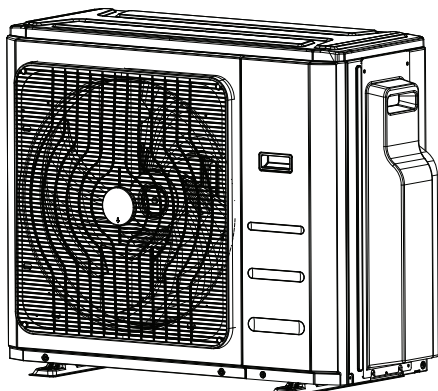
VYBERTE SPRÁVNU VEĽKOSŤ KÁBLA

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a spínača sa určuje podľa maximálneho prúdu jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky. Pri výbere správneho kábla, poistky alebo spínača sa riadte týmto typovým štítkom

- b. Pomocou odizolovacích klieští odstráňte gumový plášť z oboch koncov signálneho kábla, aby ste odhalili približne 15 cm (5,9") vodiča.
- c. Odstráňte izoláciu z koncov.
- d. Pomocou krimpovacích klieští na koncoch zakrimpujte oká typu-u.

POZNÁMKA: Pri pripájaní vodičov sa striktnie riadte schémou zapojenia, ktorú nájdete vo vnútri krytu elektrickej skrinky.

2. Odstráňte elektrický kryt vonkajšej jednotky. Ak na vonkajšej jednotke nie je kryt, odmontujte skrutky z dosky na údržbu a vyberte ochrannú lištu.



POZNÁMKA: Potrubie s chladivom hydraulického modulu aj napájacie vedenie spájajúce vonkajšiu jednotku musia byť pripojené k portu A, inak sa jednotka nespustí a ohlási poruchu.

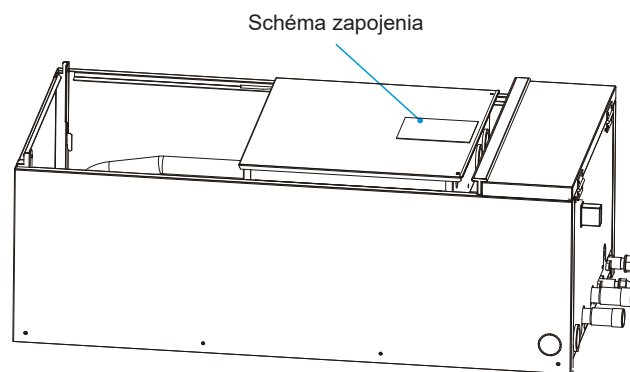
3. Pripojte oká typu-u k svorkám. Priradte farby/ značky vodičov so značkami na svorkovnici. Pevne priskrutkujte oká typu-u každého vodiča na príslušnú svorku.
4. Upevnite kábel pomocou káblovej svorky.
5. Nepoužívané vodiče zaizolujte elektrickou páskou. Uchovávajte ich mimo dosahu akýchkoľvek elektrických alebo kovových častí.
6. Nasadte späť kryt elektrickej riadiacej jednotky.

Elektroinštalácia vnútornej jednotky

1. Pripravte kábel na pripojenie
 - a. Pomocou odizolovacích klieští odstráňte gumový plášť z oboch koncov kábla, aby ste odkryli približne 15 cm vodiča.
 - b. Odstráňte izoláciu z koncov vodičov.
 - c. Pomocou krimpovacích klieští na koncoch drôtov zakrimpujte oká typu-u.

POZNÁMKA: Napájací kábel prechádza otvorom pre kábel a je zaistený káblou páskou.

2. Odstráňte kryt elektrickej riadiacej jednotky na vnútornej jednotke.
3. Vyberte elektronickú riadiacu jednotku. Pripojte oká typu-u k svorkám. Priradte farby/ značky vodičov k značkám na svorkovnici, pevne priskrutkujte oká typu-u každého vodiča na príslušnú svorku. Pozrite si sériové číslo a schému zapojenia, ktoré sa nachádzajú na kryte elektrickej riadiacej jednotky.

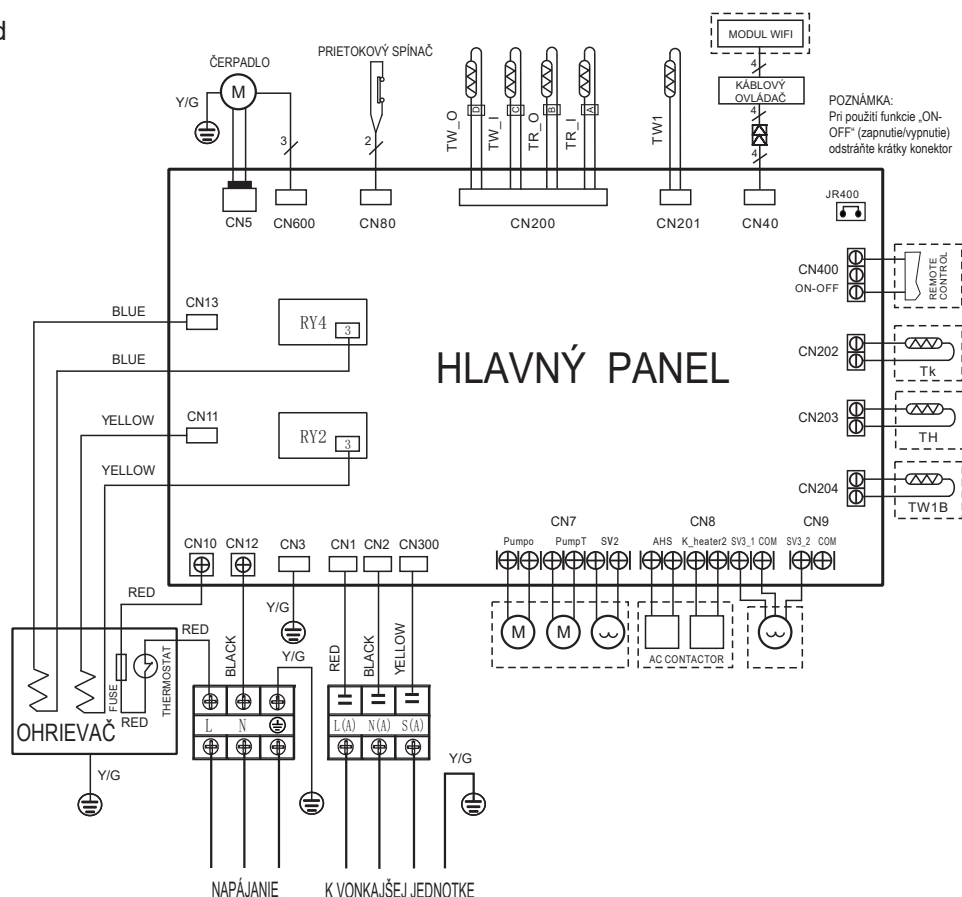


UPOZORNENIE

- ⚠ Pri pripájaní vodičov postupujte presne podľa schémy zapojenia.
 - ⚠ Chladiaci okruh sa môže výrazne zahriať. Prepojovací kábel držte ďalej od medenej rúrky.
4. Upevnite kábel pomocou káblovej svorky. Kábel nesmie byť uvoľnený alebo ťahať oká typu-u.
 5. Znovu nasadte kryt elektrickej skrinky.

Elektroinštalácia komponentov zabezpečených zákazníkom

1. Prehľad



2. Opis rozhrania

Rozhranie slabého zaťaženia

KÓD	NÁZOV DIELU
TW_O	SNÍMAČ TEPLoty VODY VYPUSTENEJ Z VÝMENNÍKA
TW_I	SNÍMAČ TEPLoty VSTUPNEJ VODY DO VÝMENNÍKA
TR_O	SNÍMAČ TEPLoty CHLADIACEHO PLYNU
TR_I	SNÍMAČ TEPLoty CHLADIACEJ KVAPALINY
TW1	SNÍMAČ TEPLoty VYPUSTENEJ VODY HYDRAULICKÉHO MODULU
Tk	SNÍMAČ TEPLoty VODY VO VODNEJ NÁDRŽI
TH	SNÍMAČ TEPLoty VRACAJÚCEJ SA VODY
TW1B	SNÍMAČ TEPLoty CELKOVEJ VYPUSTENEJ VODY
Sv2	2-CESTNÝ VENTIL
Sv3_1,SV3_2	3-CESTNÝ VENTIL
AHS	RIADIACI SIGNÁL ASISTENČNÉHO ZDROJA TEPLA
PumpO	ČERPADLO
PumpT	ČERPADLO VRACAJÚCEJ SA VODY/ČERPADLO NA ZMIEŠAVANIE VODY
K_heater2	RIADIACI SIGNÁL OHRIEVAČA VODNEJ NÁDRŽE
RY2,RY4	RELÉ

KÓD	NÁZOV DIELU
SV2	2-CESTNÝ VENTIL
Sv3_1,SV3_2	3-CESTNÝ VENTIL
AHS	RIADIACI SIGNÁL ASISTENČNÉHO ZDROJA TEPLA
Pumpo	ČERPADLO
PumpT	ČERPADLO VRACAJÚCEJ SA VODY/ ČERPADLO NA ZMIEŠAVANIE VODY
K_heater2	RIADIACI SIGNÁL OHRIEVAČA VODNEJ NÁDRŽE
RY2,RY4	RELÉ

- 1) Výstupom inžinierskeho rozhrania riadenia záťaženia na hlavnom paneli je silný elektrický signál, preto musí byť toto rozhranie vypnuté.
- 2) Inžinierske rozhranie riadenia záťaženia sa používa len ako výstupný signál. Celkový výstupný prúd základnej dosky nesmie prekročiť 2,5 A, inak by došlo k preťaženiu a poškodeniu zariadenia.
- 3) Pripojte inžinierske záťaženie v prísnom súlade so schémou zapojenia. Nadmerný výkon záťaže musí byť riadený striedavým stykačom. AHS a K_heater2 musia prejsť kontrolou striedavého STÝKAČA.
- 4) Pripojenie a inštalácia externých inžinierskych záťaží musia byť dobre chránené, napríklad účinne uzemnené, vzduchovým spínačom a ističmi so zvyškovým prúdom. Inštalácia inžinierskej záťaže sa musí inštalovať v prísnom súlade s návodom na obsluhu záťaže a ovládacích prvkov a miestnymi predpismi.

3. Funkcia diaľkového spínača

Na diaľkové zapínanie a vypínanie sa používa svorka „CN400“; pri používaní tejto funkcie je toto rozhranie pripojené k externému ovládaciemu spínaču, pri používaní funkcie „ON-OFF“ (zapínanie a vypínanie) odstráňte krátky konektor JR400.

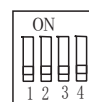
Riadiaca logika je nasledovná:

Skrat diaľkového spínača: zariadenie sa ovláda bežným spôsobom.

Vypnutie diaľkového ovládania: zariadenie sa prepne do diaľkového ovládania.

4. FUNKCIA DIP SPÍNAČA

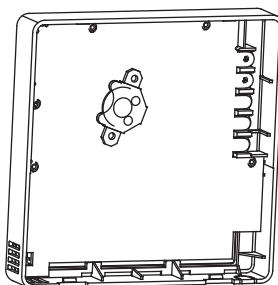
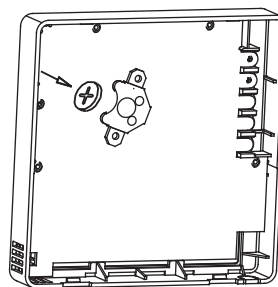
DIP SPÍNAČ	FUNKCIA	ZAP.	VYP.	PREDVOLENÉ NASTAVENIA
SW1	SW1-1	—	—	VYP.
	SW1-2	TW1B	S TW1B	VYP.
	SW1-3	TH	S TH	VYP.
	SW1-4	TK	S TK	VYP.



Poznámka: posuňte prepínač do polohy čísiel označujúcej „OFF“.

5. Inštalácia batérie

1. Batéria je umiestnená vo vrecku s príslušenstvom a je potrebné ju nainštalovať do káblového ovládača na mieste.
2. Vyberte káblový ovládač, vložte batériu do jednotky a uistite sa, že kladná strana batérie je v súlade s označením polarity.
3. Pred spustením nastavte správny čas. Batéria v káblovom ovládači dokáže počas výpadku prúdu uchovať správny čas. Ak po obnovení napájania nie je zobrazený čas správny, vymeňte batériu.



POZNÁMKA:

1. Hydraulický modul musí byť vybavený špeciálnym zdrojom napájania a napájacie napätie musí zodpovedať menovitému napätiu.
2. Uzemňovací vodič hydraulického modulu musí byť spoľahlivo spojený s účinným uzemňovacím vodičom externého napájania.
3. Elektroinštaláciu musia vykonať odborní technici podľa ikony obvodu.
4. Pripojené pevné vedenie musí byť vybavené odpojovacím zariadením s plným pólom (napr. vzduchový spínač alebo napäťové spínače atď.).
5. V súlade s požiadavkami príslušných národných technických noriem pre elektrické zariadenia sa zriadia napäťové chrániče.
6. Usporiadanie elektrického vedenia a signálneho vedenia musí byť úhladné, primerané a nesmie sa navzájom rušiť a nesmie byť spojené s pripojovacím potrubím a telesom ventilu Touch. Vo všeobecnosti sa nepovoľuje spájať dva vodiče, ak spoje nie sú pevne zvarené a obalené izolačnou páskou.
7. Po dokončení všetkých zapojení elektroinštalácie sa môže po dôkladnej kontrole pripojiť napájanie.

Technické parametre napájania

Technické údaje vnútorného napájacieho zdroja

MODEL (BTU/h)		42 K
NAPÁJANIE	FÁZA	1. fáza
	VOLT	220-240 V
ISTIČ/POISTKA (A)		32

Odvzdušnenie

Prípravy a bezpečnostné opatrenia

Vzduch a cudzie látky v obvode chladiva môžu spôsobiť abnormálny nárast tlaku, ktorý môže poškodiť klimatizáciu, znížiť jej účinnosť a spôsobiť zranenie. Pomocou vývevy a tlakomeru rozdeľovača odvdzdušnite okruh chladiva a odstráňte zo systému nekondenzovateľný plyn a vlhkosť.

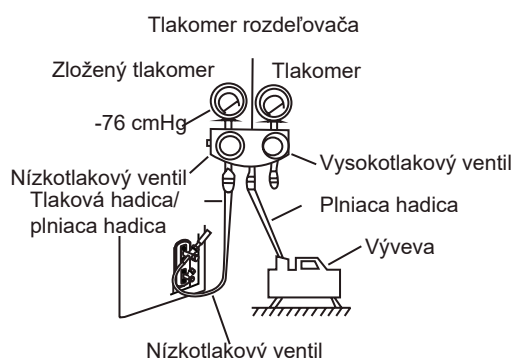
Odvzdušnenie by sa malo vykonať pri prvej inštalácii a pri premiestnení jednotky.

PRED ODVDZDUŠŇOVANÍM

- ✓ Skontrolujte, či sú spojovacie potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou riadne pripojené.
- ✓ Skontrolujte, či sú všetky vodiče riadne zapojené.

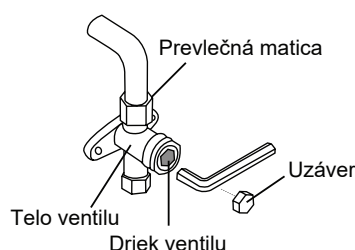
Návod na odvdzdušnenie

1. Pripojte plniacu hadicu tlakomeru rozdeľovača k servisnému portu na nízkotlakovému ventilu vonkajšej jednotky.
2. Pripojte ďalšiu plniacu hadicu z tlakomeru rozdeľovača k výveve.
3. Otvorte stranu nízkotlakového tlakomeru rozdeľovača. Stranu s vysokým tlakom nechajte zatvorenú.
4. Zapnite vývevu a odvdzdušnite systém.
5. Nechajte vývevu spustenú aspoň 15 minút alebo kým bude na zloženom tlakomere -76 cmHg (-10⁵ Pa).



6. Zatvorte stranu nízkeho tlaku na tlakomere rozdeľovača a vypnite vývevu.
7. Počkajte 5 minút a potom skontrolujte, či sa tlak v systéme zmenil.

8. Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, pozrite si časť Kontrola úniku plynu, kde nájdete informácie o kontrole netesností. Ak sa tlak v systéme nezmení, odskrutkujte uzáver z tesniaceho ventilu (vysokotlakový ventil).
9. Vložte šesťhranný kľúč do ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otočením kľúča o 1/4 proti smeru hodinových ručičiek. Počúvajte, či plyn opúšťa systém, potom ventil po 5 sekundách zatvorte.
10. Sledujte tlakomer po dobu jednej minúty a uistite sa, že nedochádza k zmene tlaku. Hodnota na tlakomere by mala byť o niečo vyššia ako atmosférický tlak.
11. Vytiahnite plniacu hadicu zo servisného portu.



12. Pomocou šesťhranného kľúča úplne otvorte vysokotlakový aj nízkotlakový ventil.
13. Ručne utiahnite uzávery ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný port, vysokotlakový, nízkotlakový). V prípade potreby ho môžete dotiahnuť momentovým kľúčom.

! OPATRNE OTVORTE DRIEKY VENTILOV

Pri otváraní driekov ventilov otáčajte šesťhranným kľúčom, kým nenarazí na zátku. Nepokúšajte sa ventil otvoriť silou ešte viac.

Poznámka k pridávaniu chladiva

Niektoré systémy vyžadujú ďalšie plnenie v závislosti od dĺžky rúrok. Štandardná dĺžka rúrky sa mení podľa miestnych predpisov. Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25'). V ostatných oblastiach je štandardná dĺžka potrubia 5 m (16'). Chladivo musí byť plnené zo servisného portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky. Ďalšie chladivo, ktoré sa má doplniť, sa môže vypočítať podľa nasledujúceho vzorca:

Rozmer strana s tekutinou

	φ6,35 (1/4")	φ9,52 (3/8")	φ12,7 (1/2")
R32 :	(Celková dĺžka rúry – štandardná dĺžka rúry) x 12 g (0,13 oZ)/ m(ft)	(Celková dĺžka rúry – štandardná dĺžka rúry) x 24 g (0,26 oZ)/ m(ft)	(Celková dĺžka rúry – štandardná dĺžka rúry) x 40 g (0,42 oZ)/ m(ft)



UPOZORNENIE

NEMIEŠAJTE rôzne typy chladiva.

Skúšobná prevádzka

Pred skúšobnou prevádzkou

Skúšobná prevádzka sa musí vykonať po kompletnej inštalácii celého systému. Pred vykonaním skúšky si overte tieto body:

- a) Vnútorne a vonkajšie jednotky sú riadne nainštalované.
- b) Potrubie a elektroinštalácia sú riadne pripojené.
- c) V blízkosti prívodu a odvodu jednotky sa nenachádzajú žiadne prekážky, ktoré by mohli spôsobiť slabý výkon alebo poruchu výrobu.
- d) Chladiaci systém neprepúšťa.
- e) Odtokový systém nemá prekážky a odvádza vodu na bezpečné miesto.
- f) Vykurovacia izolácia je riadne nainštalovaná.
- g) Uzemňovacie vodiče sú správne pripojené.
- h) Zaznamenali ste dĺžku potrubia a úložnú kapacitu na dodatočné chladivo.
- i) Napájacie napätie je správne napätie pre klimatizáciu.



UPOZORNENIE

Nevykonanie skúšobnej prevádzky môže viesť k poškodeniu jednotky, poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb.

Pokyny k skúšobnej prevádzke

1. Otvorte uzatvárací ventil kvapaliny aj plynu.
2. Zapnite hlavný vypínač a nechajte zariadenie zahriať.
3. Pre vnútornú jednotku
 - a. Skontrolujte, či káblový ovládač a jeho tlačidlá fungujú správne.
 - b. Preverte, či sa teplota vody zaznamenáva správne.
 - c. Skontrolujte, či nemá odtokový systém žiadne prekážky a či plynulo odvádza vodu.
 - d. Uistite sa, že počas prevádzky nedochádza k vibráciám alebo abnormálnemu hluku.

4. Pre vonkajšiu jednotku

- a. Skontrolujte, či chladiaci systém nepreteká.
- b. Uistite sa, že počas prevádzky nedochádza k vibráciám alebo abnormálnemu hluku.
- c. Uistite sa, že vietor, hluk a voda, ktoré jednotka vytvára, nerušia vašich susedov a nepredstavujú bezpečnostné riziko.

POZNÁMKA: Ak zariadenie nefunguje správne alebo nefunguje podľa vašich predstáv, pred zavolaním zákazníckeho servisu si prečítajte v návode na obsluhu časť Riešenie problémov.

Z dôvodu zlepšenia produktu sa dizajn a technické údaje môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Podrobné informácie získate od predajcu alebo výrobcu. Všetky aktualizácie manuálu budú nahrané na servisnej webovej stránke, overte si, či je k dispozícii najnovšia verzia.

**QS001UI- SFENR
16123000002233
20200117**



USTREDIE

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)

Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)

Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es